



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	10
DE - DEUTSCHE VERSION.....	18
FR - VERSION FRANÇAISE	24
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	30
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	36
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	42
LV - LATVIEŠU VERSIJA	48
CZ - ČESKÁ VERZE.....	54
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	60
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	66
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	72
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	78
IT - VERSIONE ITALIANA.....	84
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	90
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	96
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	102

Opryskiwacz akumulatorowy 5L

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL**Opryskiwacz akumulatorowy 5L****UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

Charakterystyka produktu

Opryskiwacz jest przeznaczony do pielęgnacji małych plantacji roślin uprawnych, drzew i krzewów w sadach, ogrodach lub parkach. Jest dostosowany do stosowania płynnych środków owadobójczych, ochrony roślin, herbicydów, pestycydów i innych płynnych nawozów dostępnych w autoryzowanych sklepach. Może być używany nie tylko do zapobiegania i kontroli chorób roślin oraz eliminacji szkodników upraw warzyw i drzew owocowych, ale także do zwalczania szkodników i dezynfekcji pomieszczeń oraz miejsc publicznych. Należy przestrzegać zaleceń producentów zawartych na etykietach produktów. Temperatura substancji chemicznej w opryskiwaczu nie może przekraczać 40°C. Produkt nie może być używany z produktami klasyfikowanymi jako żrące, szkodliwe lub drażniące, takimi jak wybielacze, farby, lakiery, silne kwasy, żrące roztwory lub podobne, ponieważ mogą go uszkodzić. Nie wolno stosować środków wybuchowych, łatwopalnych oraz przeznaczonych do spożycia.

Ogólne warunki bezpieczeństwa

Uwaga! Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się z instrukcją obsługi i przestrzegają jej zasad.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zaśmieczone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów. Iskry mogą zapalić pył lub opary.
- c) Przed otwarciem pokrywy urządzenia upewnij się, że jest ono beczciśnieniowe! Zawsze rozprężaj powietrze przed czyszczeniem lub przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych.
- d) Nigdy nie kieruj strumienia na źródło ciepła lub ognia, może to spowodować pożar.
- e) Utrzymuj dystans co najmniej 15 m między miejscem pracy a osobami postronnymi. Przed rozpoczęciem pracy opryskiwaczem wyznacz strefę ochronną wokół miejsca pracy o promieniu co najmniej 15 metrów. Podczas pracy zwracaj uwagę na kierunek wiatru. Operuj opryskiwaczem tak, aby rozpylany środek nie leciał w kierunku operatora.
- f) Podczas pracy nie wolno palić ani jeść. Nie przechowuj środków chemicznych w tym samym miejscu co żywność.
- g) Nie pozwalaj dzieciom na obsługę opryskiwacza. Opryskiwacz, akcesoria oraz chemikalia przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- h) Resztek cieczy nie wylewaj do wód otwartych, kanalizacji lub biologicznych oczyszczalni ścieków. Dotyczy to również cieczy użytej do wypłukania zbiornika i innych podzespołów opryskiwacza.
- i) Utrzymuj dystans co najmniej 15 m między miejscem pracy a osobami postronnymi. Przed rozpoczęciem pracy opryskiwaczem wyznacz strefę ochronną wokół miejsca pracy o promieniu co najmniej 15 metrów. Podczas pracy zwracaj uwagę na kierunek wiatru. Operuj opryskiwaczem tak, aby rozpylany środek nie leciał w kierunku operatora.

Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Nie wystawiaj narzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi może spowodować poważne obrażenia.
- b) Stosuj środki ochrony osobistej. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, anty poślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia. Noszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączanie elektronarzędzia z włączonym przełącznikiem może spowodować wypadki.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze regulacyjne. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) Zawsze zachowuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.
- g) Jeśli przewidziano urządzenia do podłączenia urządzeń do odpylania i zbierania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i właściwie używane. Stosowanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby znajomość narzędzia wynikająca z częstego używania prowadziła do beztroskiego użytkowania i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieuważne czynności mogą powodować poważne zranienia w ciągu ułamka sekundy.

Zasady bezpieczeństwa dla opryskiwaczy

Przed użyciem:

- Dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi opryskiwacza.
- Sprawdź, czy opryskiwacz jest w dobrym stanie technicznym, bez widocznych uszkodzeń.
- Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamocowane i działają poprawnie.

Podczas przygotowania:

- Używaj tylko zalecanych środków chemicznych i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Przygotowuj roztwory chemiczne w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Zawsze nosić odpowiednią odzież ochronną, w tym rękawice, okulary ochronne i maskę. Podczas pracy:
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.
- Unikaj pracy w wietrznych warunkach, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się chemikaliów.
- Nigdy nie kieruj strumienia oprysku na ludzi, zwierzęta ani źródła ciepła.
- Zachowaj bezpieczną odległość od innych osób, co najmniej 15 metrów.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w zbiorniku i upewnij się, że nie przekracza ono zalecanych wartości.

Po zakończeniu pracy:

- Zdekompresuj zbiornik przed odkręceniem korka.
- Dokładnie przepłucz opryskiwacz wodą, aby usunąć resztki chemikaliów.
- Przechowuj opryskiwacz w suchym, chłodnym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.

Ogólne zasady:

- Nigdy nie używaj opryskiwacza do aplikacji substancji żrących, łatwopalnych lub wybuchowych.
- Regularnie konserwuj opryskiwacz, sprawdzając stan uszczeltek, węży i innych elementów.
- W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub problemów technicznych, zleć naprawę wykwalifikowanemu serwisantowi.

Przestrzeganie tych zasad pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie opryskiwacza.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

1. Przed użyciem:

- Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zapoznaj się z funkcjami narzędzia.
- Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym, bez widocznych uszkodzeń.
- Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamocowane i działają poprawnie.

1. Podczas pracy:

- Używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego, takiego jak okulary, rękawice, maski przeciwpyłowe i ochronniki słuchu.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.
- Unikaj pracy w wilgotnych warunkach lub w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- Nigdy nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Trzymaj narzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, aby uniknąć porażenia prądem w przypadku kontaktu z przewodzącymi elementami.

1. Podczas obsługi:

- Zawsze zachowuj właściwą postawę i równowagę.
- Unikaj luźnej odzieży i biżuterii, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Trzymaj włosy z dala od ruchomych części.
- Upewnij się, że narzędzie jest wyłączone przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora.
- Przed rozpoczęciem pracy usuń wszelkie klucze regulacyjne z narzędzia.

1. Podczas przerw i po zakończeniu pracy:

- Wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem.
- Przechowuj narzędzie w suchym, bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieuprawnionych.
- Regularnie konserwuj narzędzie, sprawdzając stan przewodów, wtyczek i innych elementów.

1. Ogólne zasady:

- Używaj narzędzia zgodnie z jego przeznaczeniem i instrukcją obsługi.
- Nie przeciążaj narzędzia, używaj go zgodnie z zaleceniami producenta.
- W przypadku uszkodzenia narzędzia, zleć naprawę wykwalifikowanemu serwisantowi.

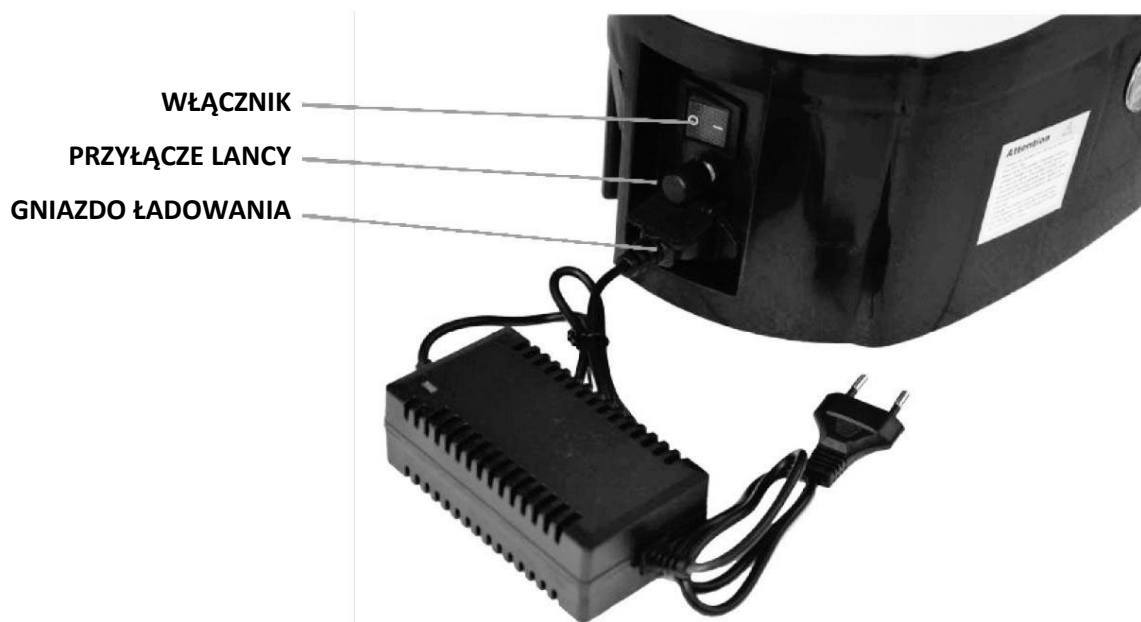
Przestrzeganie tych zasad pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie elektronarzędzi.

Obsługa opryskiwacza

Bezwzględnie przestrzegaj zasad bezpieczeństwa opisanych w tej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia. Przed odkręceniem korka upewnij się, że w zbiorniku nie ma ciśnienia!

Po zapoznaniu się z zaleceniami producenta środka do oprysku i przygotowaniu go zgodnie z instrukcją:

1. Odkręć wlew i wlej środek do zbiornika, nie przekraczając maksymalnego poziomu napętnienia.
2. Włącz pompę za pomocą przełącznika on/off.
3. Skieruj dyszę opryskiwacza na wybrany obiekt i naciśnij spust lancy, aby rozpocząć oprysk.
4. Po zakończeniu pracy zdekompresuj zbiornik, a następnie przepłucz cały układ wodą.



Ładowanie

Aby rozpocząć ładowanie, podłącz ładowarkę do gniazda opryskiwacza, a następnie do gniazdka 230V. Wskaźnik na korpusie pokazuje poziom naładowania akumulatora. Po osiągnięciu pełnego naładowania, odłącz wtyczkę od sieci 230V, a następnie od gniazda w opryskiwaczu. Przedłużone ładowanie może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia akumulatora.

Konserwacja

Aby zapewnić długą żywotność i niezawodność opryskiwacza, należy go przechowywać w temperaturze pokojowej, w suchym miejscu, z dala od grzejników i bez ciśnienia, chroniąc przed słońcem. Zużyty opryskiwacz należy umyć i przekazać do podmiotu uprawnionego do zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

DANE TECHNICZNE

Pojemność: 5 L

Akumulator: 12 V 1.3 Ah

Wydajność pompy: 3.1 L/min



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Opryskiwacz akumulatorowy 5L, Typ: G73273, Model: KF-5C-5

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie)
 - 2014/30/EU - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC (poprzednio obowiązująca 2004/108/WE).
 - 2014/35/EU - Dyrektywa niskonapięciowa LVD (poprzednio obowiązująca 2006/95/WE)
- oraz norm EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr CE-712-04-181022 z dnia 18.10.2022 wydanego przez CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Şirketi, Kayıkdagi Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul, Kraj: Turcja, Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2891.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Battery sprayer 5L

Translation of the original instructions

EN



Battery Sprayer 5L

NOTE!

Read this manual before use and keep it for further use of the device.

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

Product characteristics

The sprayer is designed for the care of small plantations of crops, trees and shrubs in orchards, gardens or parks. It is adapted to the use of liquid insecticides, plant protection, herbicides, pesticides and other liquid fertilizers available in authorized stores. It can be used not only to prevent and control plant diseases and eliminate pests of vegetable crops and fruit trees, but also to combat pests and disinfect rooms and public places. Manufacturers' recommendations on product labels must be followed. The temperature of the chemical in the sprayer must not exceed 40°C. The product must not be used with products classified as corrosive, harmful or irritating, such as bleaches, paints, varnishes, strong acids, corrosive solutions or similar, because they can damage it. Explosive, flammable or food-grade substances must not be used.

General safety conditions

Attention! Before starting work, read the operating instructions carefully. The device may only be operated by adults who have read the operating instructions and follow their rules.

Workplace Safety

- a) Keep your work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Sparks can ignite the dust or fumes.
- c) Before opening the device cover, make sure it is depressurized! Always release the air before cleaning or performing any service.
- d) Never direct the jet at a heat source or flame, it may cause fire.
- e) Maintain a distance of at least 15 m between the work area and bystanders. Before starting work with the sprayer, designate a protective zone around the work area with a radius of at least 15 meters. During work, pay attention to the wind direction. Operate the sprayer so that the sprayed agent does not fly towards the operator.
- f) Do not smoke or eat while working. Do not store chemicals in the same place as food.
- g) Do not allow children to operate the sprayer. Keep the sprayer, accessories and chemicals out of the reach of children.
- h) Do not pour any remaining liquid into open water, sewage or biological sewage treatment plants. This also applies to the liquid used to rinse the tank and other sprayer components.
- i) Maintain a distance of at least 15 m between the work area and bystanders. Before starting work with the sprayer, designate a protective zone around the work area with a radius of at least 15 meters. During work, pay attention to the wind direction. Operate the sprayer so that the sprayed agent does not fly towards the operator.

Electrical safety

- a) Do not expose tools to rain or moisture. Water increases the risk of electric shock.

Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention can result in serious injury.
- b) Use personal protective equipment. Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, a hard hat or hearing protection will reduce the risk of injury.
- c) Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or connecting a power tool with the switch on can cause accidents.
- d) Remove any adjusting key before turning the power tool on. A key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Always keep proper footing and balance. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection devices, ensure that these are connected and properly used. The use of a dust extractor can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity with the tool resulting from frequent use lead to careless use and disregard of safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a fraction of a second.

Safety rules for sprayers

Before use:

- Read the sprayer's instruction manual carefully.
- Check that the sprayer is in good technical condition, with no visible damage.
- Make sure all parts are properly attached and functioning properly.

During preparation:

- Use only recommended chemicals and follow the manufacturer's instructions.
- Prepare chemical solutions in a well-ventilated area, away from sources of flame and heat.
- Always wear appropriate protective clothing, including gloves, safety glasses and a mask. During work:
- Keep your work area clean and well lit.
- Avoid working in windy conditions to prevent the spread of chemicals.
- Never direct the spray jet at people, animals or heat sources.
- Keep a safe distance from other people, at least 15 meters.
- Check the tank pressure regularly and make sure it does not exceed the recommended values.

After work is completed:

- Depressurize the tank before removing the cap.
- Rinse sprayer thoroughly with water to remove any residual chemicals.
- Store the sprayer in a dry, cool place, away from children and animals.

General rules:

- Never use a sprayer to apply corrosive, flammable or explosive substances.
- Maintain your sprayer regularly by checking the condition of seals, hoses and other components.
- In case of any damage or technical problems, have it repaired by a qualified service technician.

Following these rules will help ensure safe and efficient use of your sprayer.

General safety rules for power tools

1. Before use:

- Read the instruction manual carefully and familiarize yourself with the functions of the tool.
- Check that the tool is in good technical condition, with no visible damage.
- Make sure all parts are properly attached and functioning properly.

1. During work:

- Use appropriate protective equipment such as goggles, gloves, dust masks, and hearing protection.
- Keep your work area clean and well lit.
- Avoid working in damp conditions or near flammable materials.
- Never use a tool while you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Hold tool by insulated gripping surfaces to avoid electric shock from contact with conductive parts.

1. During operation:

- Always maintain proper posture and balance.
- Avoid wearing loose clothing and jewelry that could become caught in moving parts of the tool.
- Keep hair away from moving parts.
- Make sure the tool is switched off before connecting to a power source or battery.
- Remove any adjusting keys from the tool before starting work.

1. During breaks and after work:

- Switch tool off and disconnect it from power source before making any adjustments, changing accessories, or storing.
- Store the tool in a dry, safe place, out of the reach of children and unauthorized persons.
- Maintain the tool regularly by checking the condition of cables, plugs and other components.

1. General rules:

- Use the tool in accordance with its intended use and the operating instructions.
- Do not overload the tool, use it according to the manufacturer's recommendations.
- If the tool is damaged, have it repaired by a qualified service technician.

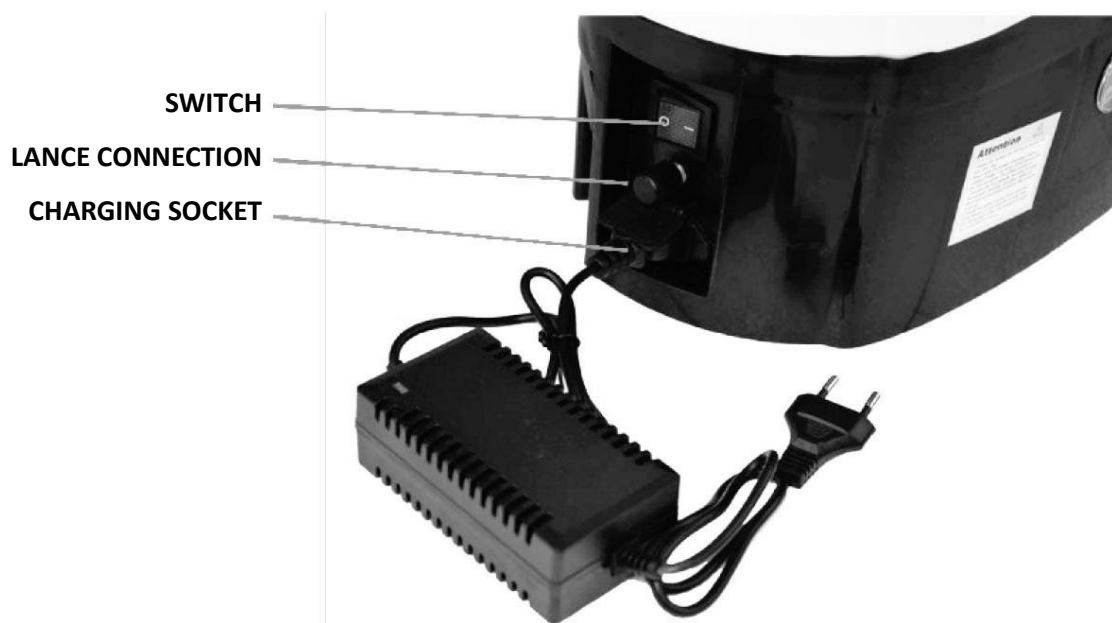
Following these rules will help ensure safe and efficient use of power tools.

Sprayer operation

Strictly follow the safety rules described in this manual. The manufacturer is not responsible for damage resulting from improper use of the device. Before unscrewing the cap, make sure that there is no pressure in the tank!

After reading the manufacturer's recommendations for the spray agent and preparing it according to the instructions:

1. Unscrew the filler cap and pour the agent into the tank, without exceeding the maximum fill level.
2. Turn on the pump using the on/off switch.
3. Aim the sprayer nozzle at the selected object and press the lance trigger to start spraying.
4. After finishing the work, depressurize the tank and then flush the entire system with water.



Landing

To start charging, connect the charger to the sprayer socket and then to a 230V socket. The indicator on the body shows the battery charge level. Once fully charged, disconnect the plug from the 230V mains and then from the sprayer socket. Prolonged charging can lead to dangerous situations and damage to the battery.

Maintenance

To ensure long life and reliability of the sprayer, it should be stored at room temperature, in a dry place, away from heaters and without pressure, protected from the sun. The used sprayer should be washed and handed over to an entity authorized to collect used electrical and electronic equipment.

TECHNICAL DATA

Capacity: 5 L

Battery: 12 V 1.3 Ah

Pump capacity: 3.1 L/min



The last two digits of the year of CE marking - 24

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that** :

Battery sprayer 5L, Type: G73273, Model: KF-5C-5

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast)
 - 2014/30/EU - EMC Directive (previously 2004/108/EC).
 - 2014/35/EU - Low Voltage Directive LVD (previously 2006/95/EC)
- and standards EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

complies with the EC type certificate

- No. CE-712-04-181022 of October 18, 2022 issued by CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdağı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir İstanbul, İstanbul, Country: Türkiye, Notified Body Identification Number: 2891.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Name, surname and position of the authorized person



Warranty Card

Sale date * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Any unauthorized entry in the warranty card or any changes to existing entries is equivalent to the loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and accept the terms listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
- Consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor grants a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed in the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove free of charge any physical defects of the product (material, assembly).
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the claimant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect in the event of it qualifying for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transportation and storage;
 - not in accordance with the installation, start-up, operation and maintenance instructions, or in the event of incorrect selection of tool/accessory;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: acts of God (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items subject to wear and tear during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and jaws, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not listed in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. The scope of warranty repair does not include adjustments or maintenance activities. The service has the right to charge a fee for maintenance activities that are the responsibility of the user and require their completion before the repair can be carried out.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or things due to faults in the device or resulting from extended downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This guarantee is offered in addition and does not limit the rights specified by current and future laws. In particular, it does not exclude, limit or suspend the rights arising from the provisions on warranty for physical defects of the item.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for using the warranty services is to file a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, string head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair notifications are made on the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include in particular a detailed description of the fault or malfunction of the device. The person filing the complaint should also provide their personal data for correspondence purposes: name and surname, address, telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is detected, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. In the case of shipping to a service point, the buyer is obliged to properly pack the shipment and return it to the Courier in a condition that allows for its proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly closed, preventing access to the contents of the shipment by unauthorized persons; be sufficiently strong in relation to the weight and contents of the shipment; have internal security measures that prevent the contents of the shipment from moving.
7. The buyer cannot request repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for complaint. The need to clean the tool - for repair purposes at the service - is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified claim, the person filing the claim shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with forwarding.
10. Non-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the claimant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z oo Sp.k, email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04). Full information on the processing of data and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Batteriesprüher 5L

Übersetzung der Originalanleitung

DE



Batteriesprüher 5L

HINWEIS!

Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch und bewahren Sie diese für die weitere Verwendung des Gerätes auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

Produkteigenschaften

Das Sprühgerät ist für die Pflege kleiner Pflanzungen mit Nutzpflanzen, Bäumen und Sträuchern in Obstgärten, Gärten oder Parks konzipiert. Es ist für die Verwendung von flüssigen Insektiziden, Pflanzenschutzmitteln, Herbiziden, Pestiziden und anderen im Fachhandel erhältlichen Flüssigdüngern geeignet. Es kann nicht nur zur Vorbeugung und Bekämpfung von Pflanzenkrankheiten und zur Schädlingsbekämpfung an Gemüsekulturen und Obstbäumen, sondern auch zur Schädlingsbekämpfung und Desinfektion von Räumen und öffentlichen Plätzen eingesetzt werden. Die Empfehlungen des Herstellers auf den Produktetiketten sind zu beachten. Die Temperatur des Chemikalien im Sprühgerät darf 40 °C nicht überschreiten. Das Produkt darf nicht zusammen mit Produkten verwendet werden, die als ätzend, schädlich oder reizend eingestuft sind, wie z. B. Bleichmittel, Farben, Lacke, starke Säuren, ätzende Lösungen oder ähnliches, da diese das Produkt beschädigen können. Explosive, brennbare oder lebensmittelechte Stoffe dürfen nicht verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitsbedingungen

Achtung! Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden, die die Bedienungsanleitung gelesen haben und deren Regeln befolgen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- c) Vor dem Öffnen des Gerätedeckels sicherstellen, dass dieser drucklos ist! Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten stets die Luft ablassen.
- d) Richten Sie den Strahl niemals auf eine Wärmequelle oder Flamme, da dies zu einem Brand führen kann.
- e) Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m zwischen Arbeitsbereich und umstehenden Personen ein. Legen Sie vor Arbeitsbeginn mit der Spritze eine Schutzzone mit einem Radius von mindestens 15 Metern um den Arbeitsbereich fest. Achten Sie während der Arbeit auf die Windrichtung. Bedienen Sie die Spritze so, dass das Spritzmittel nicht in Richtung des Bedieners fliegt.
- f) Rauchen und essen Sie nicht während der Arbeit. Lagern Sie Chemikalien nicht zusammen mit Lebensmitteln.
- g) Erlauben Sie Kindern nicht, das Spritzgerät zu bedienen. Bewahren Sie Spritzgerät, Zubehör und Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- h) Restflüssigkeit nicht in offene Gewässer, Abwasser oder biologische Kläranlagen gießen. Dies gilt auch für die Flüssigkeit, die zum Spülen des Tanks und anderer Spritzenkomponenten verwendet wird.
- i) Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m zwischen Arbeitsbereich und umstehenden Personen ein. Legen Sie vor Arbeitsbeginn mit dem Spritzgerät eine Schutzzone mit einem Radius von mindestens 15 Metern um den Arbeitsbereich fest. Achten Sie während der Arbeit auf die Windrichtung. Bedienen Sie das Spritzgerät so, dass das Spritzmittel nicht in Richtung des Bedieners fliegt.

Elektrische Sicherheit

- a) Setzen Sie Werkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz verringern das Verletzungsrisiko.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen eines Elektrowerkzeugs bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel. Ein in einem rotierenden Geräteteil steckender Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann die Gefährdung durch Staub verringern.
- h) Die durch häufigen Gebrauch entstandene Vertrautheit mit dem Werkzeug darf nicht zu unvorsichtigem Umgang und Missachtung der Sicherheitsregeln verleiten. Unvorsichtiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Sicherheitsregeln für Sprühgeräte

Vor Gebrauch:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Sprühgeräts sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie, ob das Spritzgerät in einem guten technischen Zustand ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Während der Zubereitung:

- Verwenden Sie nur empfohlene Chemikalien und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Bereiten Sie chemische Lösungen in einem gut belüfteten Bereich und fern von Flammen- und Wärmequellen vor.

• Tragen Sie immer geeignete Schutzkleidung, einschließlich Handschuhe, Schutzbrille und Maske.
Während der Arbeit:

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- Vermeiden Sie Arbeiten bei Wind, um die Ausbreitung von Chemikalien zu verhindern.
- Richten Sie den Sprühstrahl niemals auf Menschen, Tiere oder Wärmequellen.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 Metern zu anderen Personen ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Flaschendruck und stellen Sie sicher, dass er die empfohlenen Werte nicht überschreitet.

Nach Abschluss der Arbeiten:

- Lassen Sie den Tank drucklos werden, bevor Sie den Deckel abnehmen.
- Spülen Sie das Sprühgerät gründlich mit Wasser aus, um alle Chemikalienrückstände zu entfernen.
- Bewahren Sie das Spritzgerät an einem trockenen, kühlen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

Allgemeine Regeln:

- Verwenden Sie niemals ein Sprühgerät zum Auftragen ätzender, brennbarer oder explosiver Substanzen.
- Warten Sie Ihr Spritzgerät regelmäßig, indem Sie den Zustand von Dichtungen, Schläuchen und anderen Komponenten überprüfen.
- Lassen Sie das Gerät im Schadensfall oder bei technischen Problemen von einem qualifizierten Servicetechniker reparieren.

Durch die Einhaltung dieser Regeln können Sie Ihr Sprühgerät sicher und effizient nutzen.

Allgemeine Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge

1. Vor Gebrauch:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Funktionen des Werkzeugs vertraut.
- Überprüfen Sie, ob das Werkzeug in einem guten technischen Zustand ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren.

1. Während der Arbeit:

- Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Handschuhe, Staubmaske und Gehörschutz.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- Vermeiden Sie das Arbeiten in feuchter Umgebung oder in der Nähe brennbarer Materialien.
- Benutzen Sie niemals ein Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen, um einen Stromschlag durch Kontakt mit leitfähigen Teilen zu vermeiden.

1. Während des Betriebs:

- Achten Sie immer auf eine gute Haltung und das Gleichgewicht.
- Vermeiden Sie das Tragen von loser Kleidung und Schmuck, die sich in beweglichen Teilen des Werkzeugs verfangen könnten.
- Halten Sie Haare von beweglichen Teilen fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Stromquelle oder Batterie anschließen.
- Vor Arbeitsbeginn alle Einstellschlüssel aus dem Werkzeug entfernen.

1. In den Pausen und nach der Arbeit:

- Schalten Sie das Werkzeug aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder es lagern.
- Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.
- Warten Sie das Werkzeug regelmäßig, indem Sie den Zustand von Kabeln, Steckern und anderen Komponenten überprüfen.

1. Allgemeine Regeln:

- Verwenden Sie das Werkzeug entsprechend seiner bestimmungsgemäßen Verwendung und der Bedienungsanleitung.
- Überlasten Sie das Werkzeug nicht, verwenden Sie es gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es von einem qualifizierten Servicetechniker reparieren.

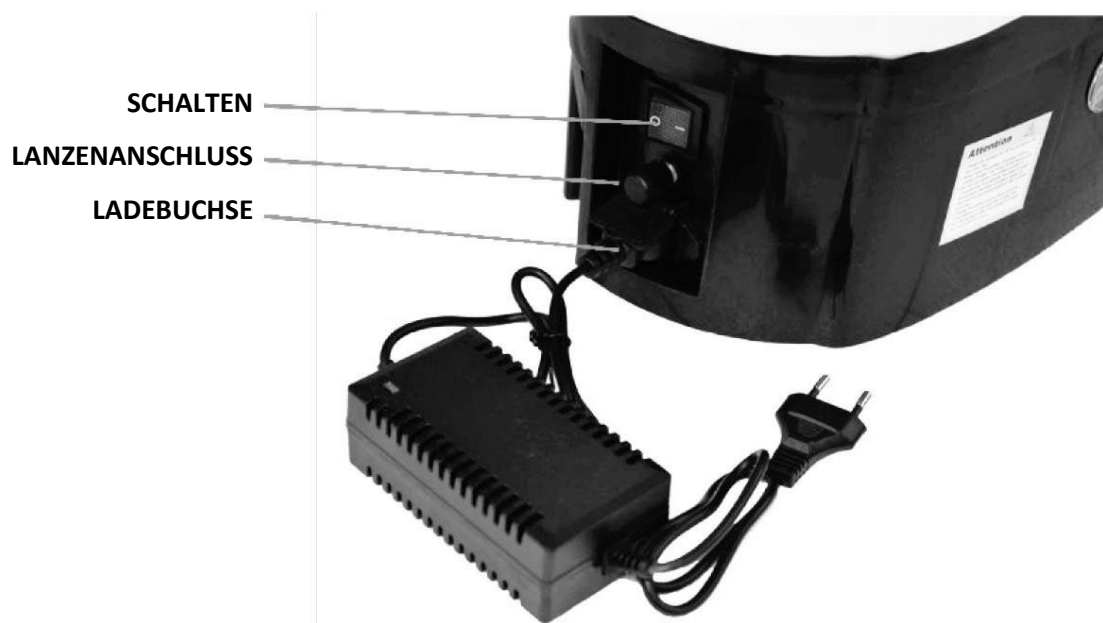
Die Einhaltung dieser Regeln trägt zur sicheren und effizienten Nutzung von Elektrowerkzeugen bei.

Sprühbetrieb

Befolgen Sie strikt die in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitsregeln. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Stellen Sie vor dem Abschrauben des Deckels sicher, dass kein Druck im Tank vorhanden ist!

Nachdem Sie die Herstellerempfehlungen zum Spritzmittel gelesen und es gemäß den Anweisungen zubereitet haben:

1. Den Einfülldeckel abschrauben und das Mittel in den Tank füllen, ohne die maximale Füllhöhe zu überschreiten.
2. Schalten Sie die Pumpe mit dem Ein-/Ausschalter ein.
3. Richten Sie die Sprühdüse auf das ausgewählte Objekt und drücken Sie den Lanzenauslöser, um mit dem Sprühen zu beginnen.
4. Nach Abschluss der Arbeiten den Tank drucklos machen und anschließend das gesamte System mit Wasser spülen.



Landung

Um den Ladevorgang zu starten, schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose des Sprühdüsenbehälters und anschließend an eine 230-V-Steckdose an. Die Anzeige am Gehäuse zeigt den Ladezustand des Akkus an. Sobald der Akku vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker aus der 230-V-Steckdose und anschließend aus der Steckdose des Sprühdüsenbehälters. Längeres Laden kann zu Gefahren und Schäden am Akku führen.

Wartung

Um eine lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit des Sprühdüsenbehälters zu gewährleisten, sollte es bei Raumtemperatur, an einem trockenen Ort, fern von Heizungen und ohne Druck sowie vor Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden. Das gebrauchte Sprühdüsenbehälter sollte gewaschen und einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden.

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen: 5 L

Batterie: 12 V 1.3 Ah

Pumpenleistung: 3.1 L/min



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 24

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung , dass :

Akku-Sprühgerät 5L, Typ: G73273, Modell: KF-5C-5

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung)
 - 2014/30/EU – EMV-Richtlinie (vorher 2004/108/EG).
 - 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie LVD (vormals 2006/95/EG)
- und Normen EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Nr. CE-712-04-181022 vom 18. Oktober 2022, ausgestellt von CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonimous Şirketi, Kayıkdagi Mah. Güleın Sok. Nr.:2/2 Ataşehir Istanbul, Istanbul, Land: Türkei, Identifikationsnummer der benannten Stelle: 2891.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiew, 05.11.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



G73273

KF-5C-5

Pulvérisateur à batterie 5L

Traduction des instructions originales

FR



Pulvérisateur à batterie 5L

REMARQUE !

Lisez ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure de l'appareil.

Fabriqué pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

Caractéristiques du produit

Ce pulvérisateur est conçu pour l'entretien des petites plantations de cultures, d'arbres et d'arbustes dans les vergers, les jardins ou les parcs. Il est adapté à l'utilisation d'insecticides liquides, de produits phytosanitaires, d'herbicides, de pesticides et autres engrais liquides disponibles dans les magasins agréés. Il peut être utilisé non seulement pour prévenir et contrôler les maladies des plantes et éliminer les ravageurs des cultures maraîchères et des arbres fruitiers, mais aussi pour lutter contre les nuisibles et désinfecter les locaux et les lieux publics. Les recommandations du fabricant figurant sur l'étiquette du produit doivent être respectées. La température du produit dans le pulvérisateur ne doit pas dépasser 40 °C. Le produit ne doit pas être utilisé avec des produits classés comme corrosifs, nocifs ou irritants, tels que les agents de blanchiment, les peintures, les vernis, les acides forts, les solutions corrosives ou similaires, car ils pourraient l'endommager. Les substances explosives, inflammables ou de qualité alimentaire ne doivent pas être utilisées.

Conditions générales de sécurité

Attention ! Avant de commencer, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes ayant lu le mode d'emploi et en respectant les consignes.

Sécurité au travail

- a) Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Des étincelles peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Avant d'ouvrir le couvercle de l'appareil, assurez-vous qu'il est dépressurisé ! Veillez à toujours évacuer l'air avant tout nettoyage ou toute intervention.
- d) Ne jamais diriger le jet vers une source de chaleur ou une flamme, cela pourrait provoquer un incendie.
- e) Maintenir une distance d'au moins 15 m entre la zone de travail et les personnes à proximité. Avant de commencer à utiliser le pulvérisateur, délimiter une zone de protection autour de la zone de travail, d'un rayon d'au moins 15 mètres. Pendant le travail, faire attention à la direction du vent. Utiliser le pulvérisateur de manière à ce que le produit pulvérisé ne soit pas projeté vers l'opérateur.
- f) Ne pas fumer ni manger pendant le travail. Ne pas stocker de produits chimiques au même endroit que des aliments.
- g) Ne laissez pas les enfants utiliser le pulvérisateur. Gardez le pulvérisateur, les accessoires et les produits chimiques hors de portée des enfants.
- h) Ne pas déverser le liquide restant dans les eaux libres, les égouts ou les stations d'épuration biologique. Ceci s'applique également au liquide utilisé pour rincer le réservoir et les autres composants du pulvérisateur.
- i) Maintenir une distance d'au moins 15 m entre la zone de travail et les personnes à proximité. Avant de commencer à utiliser le pulvérisateur, délimiter une zone de protection autour de la zone de travail, d'un rayon d'au moins 15 mètres. Pendant le travail, faire attention à la direction du vent. Utiliser le pulvérisateur de manière à ce que le produit pulvérisé ne soit pas projeté vers l'opérateur.

Sécurité électrique

- a) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à l'humidité. L'eau augmente le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive réduisent les risques de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors que l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) Gardez toujours une bonne posture et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières sont prévus, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation d'un extracteur de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.
- h) Ne laissez pas la familiarité avec l'outil, résultant d'une utilisation fréquente, conduire à une utilisation imprudente et au non-respect des règles de sécurité. Des actions imprudentes peuvent causer des blessures graves en une fraction de seconde.

Règles de sécurité pour les pulvérisateurs

Avant utilisation :

- Lisez attentivement le manuel d'instructions du pulvérisateur.
- Vérifier que le pulvérisateur est en bon état technique, sans dommage visible.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement fixées et fonctionnent correctement.

Pendant la préparation :

- Utilisez uniquement les produits chimiques recommandés et suivez les instructions du fabricant.
- Préparez les solutions chimiques dans un endroit bien ventilé, loin des sources de flammes et de chaleur.
- Portez toujours des vêtements de protection appropriés, notamment des gants, des lunettes de sécurité et un masque. Pendant le travail :
- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.
- Évitez de travailler dans des conditions venteuses pour éviter la propagation de produits chimiques.
- Ne jamais diriger le jet de pulvérisation vers des personnes, des animaux ou des sources de chaleur.
- Gardez une distance de sécurité avec les autres personnes, au moins 15 mètres.
- Vérifiez régulièrement la pression du réservoir et assurez-vous qu'elle ne dépasse pas les valeurs recommandées.

Une fois les travaux terminés :

- Dépressuriser le réservoir avant de retirer le bouchon.
- Rincez soigneusement le pulvérisateur à l'eau pour éliminer tout résidu de produit chimique.
- Conserver le pulvérisateur dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux.

Règles générales :

- N'utilisez jamais de pulvérisateur pour appliquer des substances corrosives, inflammables ou explosives.
- Entretenez régulièrement votre pulvérisateur en vérifiant l'état des joints, des tuyaux et des autres composants.
- En cas de dommage ou de problème technique, faites-le réparer par un technicien qualifié.

Le respect de ces règles contribuera à garantir une utilisation sûre et efficace de votre pulvérisateur.

Règles générales de sécurité pour les outils électriques

1. Avant utilisation :

- Lisez attentivement le manuel d'instructions et familiarisez-vous avec les fonctions de l'outil.
- Vérifier que l'outil est en bon état technique, sans dommage visible.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement fixées et fonctionnent correctement.

1. Pendant le travail :

- Utilisez un équipement de protection approprié tel que des lunettes de protection, des gants, des masques anti-poussière et une protection auditive.
- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.
- Évitez de travailler dans des conditions humides ou à proximité de matériaux inflammables.
- N'utilisez jamais un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Tenez l'outil par les surfaces de préhension isolées pour éviter tout choc électrique dû au contact avec des pièces conductrices.

1. Pendant le fonctionnement :

- Maintenez toujours une posture et un équilibre appropriés.
- Évitez de porter des vêtements amples et des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'outil.
- Gardez les cheveux éloignés des pièces mobiles.
- Assurez-vous que l'outil est éteint avant de le connecter à une source d'alimentation ou à une batterie.
- Retirez toutes les clés de réglage de l'outil avant de commencer le travail.

1. Pendant les pauses et après le travail :

- Éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger.
- Rangez l'outil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Entretenez régulièrement l'outil en vérifiant l'état des câbles, des prises et des autres composants.

1. Règles générales :

- Utiliser l'outil conformément à son utilisation prévue et aux instructions d'utilisation.
- Ne surchargez pas l'outil, utilisez-le selon les recommandations du fabricant.
- Si l'outil est endommagé, faites-le réparer par un technicien qualifié.

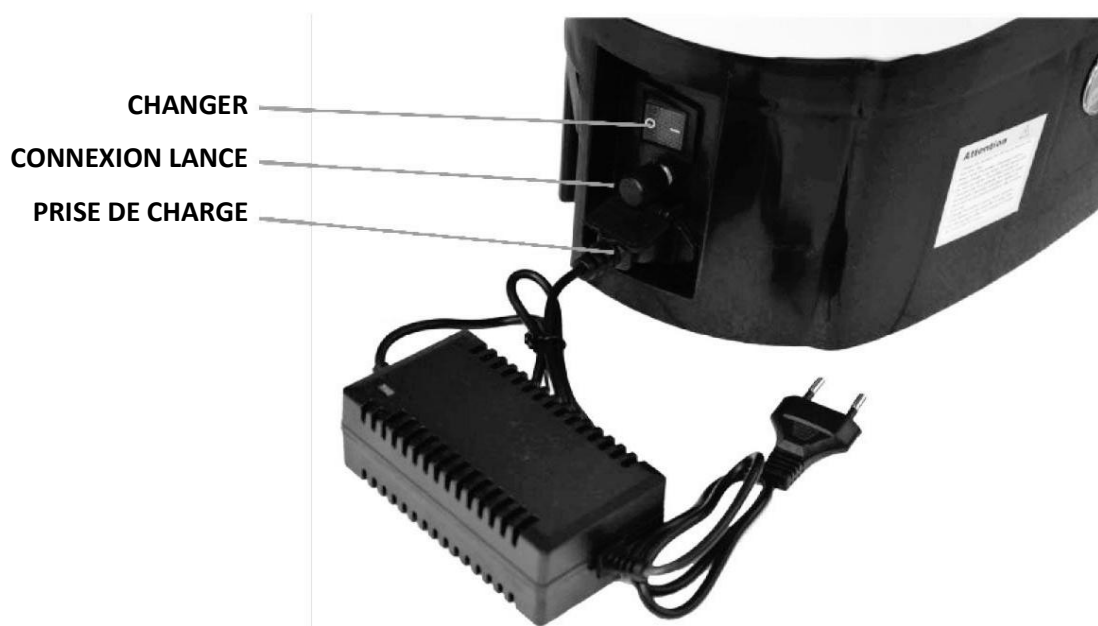
Le respect de ces règles contribuera à garantir une utilisation sûre et efficace des outils électriques.

Fonctionnement du pulvérisateur

Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil. Avant de dévisser le bouchon, assurez-vous que le réservoir est hors pression !

Après avoir lu les recommandations du fabricant concernant le produit à pulvériser et l'avoir préparé conformément aux instructions :

1. Dévissez le bouchon de remplissage et versez l'agent dans le réservoir, sans dépasser le niveau de remplissage maximum.
2. Allumez la pompe à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
3. Dirigez la buse du pulvérisateur vers l'objet sélectionné et appuyez sur la gâchette de la lance pour commencer la pulvérisation.
4. Une fois le travail terminé, dépressurisez le réservoir puis rincez tout le système avec de l'eau.



Atterrissage

Pour commencer la charge, branchez le chargeur à la prise du pulvérisateur, puis à une prise 230 V. L'indicateur situé sur le boîtier indique le niveau de charge de la batterie. Une fois la charge terminée, débranchez la fiche du secteur 230 V, puis de la prise du pulvérisateur. Une charge prolongée peut entraîner des situations dangereuses et endommager la batterie.

Entretien

Pour garantir la longévité et la fiabilité du pulvérisateur, il est conseillé de le stocker à température ambiante, dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de la pression, et à l'abri du soleil. Le pulvérisateur usagé doit être lavé et remis à un organisme agréé pour la collecte des équipements électriques et électroniques usagés.

DONNÉES TECHNIQUES

Capacité: 5 L

Batterie: 12 V 1.3 Ah

Capacité de la pompe: 3.1 L/min



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Pulvérisateur à batterie 5L, type : G73273, modèle : KF-5C-5

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte)

- 2014/30/UE - Directive CEM (anciennement 2004/108/CE).

- 2014/35/UE - Directive Basse Tension DBT (anciennement 2006/95/CE)

et normes EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1 : 2019+A2:2021

conforme au certificat de type CE

- N° CE-712-04-181022 du 18 octobre 2022 délivré par CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayıkdagi Mah. Güleın Sok. No:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul,

Pays : Turquie, Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2891.

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G73273

KF-5C-5

Аккумуляторный опрыскиватель 5L

Перевод оригинальной инструкции

RU



Аккумуляторный опрыскиватель 5L

ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед использованием прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования устройства.

Изготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, ул. Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Характеристики продукта

Распылитель предназначен для ухода за небольшими насаждениями сельскохозяйственных культур, деревьев и кустарников в садах, парках или парках. Он адаптирован для использования жидких инсектицидов, средств защиты растений, гербицидов, пестицидов и других жидких удобрений, имеющих в наличии в авторизованных магазинах. Его можно использовать не только для профилактики и контроля заболеваний растений и уничтожения вредителей овощных культур и фруктовых деревьев, но и для борьбы с вредителями и дезинфекции помещений и общественных мест. Необходимо соблюдать рекомендации производителей на этикетках продукта. Температура химиката в распылителе не должна превышать 40 °С. Продукт нельзя использовать с продуктами, классифицируемыми как едкие, вредные или раздражающие, такими как отбеливатели, краски, лаки, сильные кислоты, едкие растворы или аналогичные, поскольку они могут повредить его. Не следует использовать взрывоопасные, легковоспламеняющиеся или пищевые вещества.

Общие условия безопасности

Внимание! Перед началом работы внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. К эксплуатации прибора допускаются только совершеннолетние лица, ознакомившиеся с инструкцией по эксплуатации и соблюдающие ее правила.

Безопасность на рабочем месте

- а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении. Загроможденные или темные места способствуют несчастным случаям.
- б) Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Искры могут воспалить пыль или пары.
- с) Перед тем как открыть крышку устройства, убедитесь, что оно не находится под давлением! Всегда выпускайте воздух перед чисткой или выполнением любого обслуживания.
- г) Никогда не направляйте струю на источник тепла или пламя, это может привести к пожару.
- е) Соблюдайте расстояние не менее 15 м между рабочей зоной и посторонними лицами. Перед началом работы с распылителем обозначьте защитную зону вокруг рабочей зоны радиусом не менее 15 метров. Во время работы обращайте внимание на направление ветра. Управляйте распылителем так, чтобы распыляемое средство не летело в сторону оператора.
- ф) Не курите и не ешьте во время работы. Не храните химикаты в одном месте с продуктами питания.
- г) Не позволяйте детям пользоваться распылителем. Храните распылитель, принадлежности и химикаты в недоступном для детей месте.
- h) Не выливайте остатки жидкости в открытые водоемы, сточные воды или биологические очистные сооружения. Это также касается жидкости, используемой для промывки бака и других компонентов опрыскивателя.
- i) Соблюдайте расстояние не менее 15 м между рабочей зоной и посторонними лицами. Перед началом работы с распылителем обозначьте защитную зону вокруг рабочей зоны радиусом не менее 15 метров. Во время работы обращайте внимание на направление ветра. Управляйте распылителем так, чтобы распыляемое средство не летело в сторону оператора.

Электробезопасность

- а) Не подвергайте инструменты воздействию дождя или влаги. Вода увеличивает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- а) Будьте бдительны, следите за своими действиями и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности может привести к серьезной травме.
- б) Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, снизят риск получения травмы.
- в) Предотвращайте случайный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов с пальцем на переключателе или подключение электроинструмента при включенном переключателе может привести к несчастным случаям.
- г) Перед включением электроинструмента снимите любой регулировочный ключ. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- д) Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- ж) Если предусмотрены устройства для подключения устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование пылеуловителя может снизить опасности, связанные с пылью.
- з) Не допускайте, чтобы знакомство с инструментом, вызванное частым использованием, привело к неосторожному использованию и несоблюдению правил безопасности. Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

Правила безопасности при работе с опрыскивателями

Перед использованием:

- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации распылителя.
- Убедитесь, что опрыскиватель находится в хорошем техническом состоянии и не имеет видимых повреждений.
- Убедитесь, что все детали правильно прикреплены и функционируют должным образом.

В процессе подготовки:

- Используйте только рекомендуемые химикаты и следуйте инструкциям производителя.
- Готовьте химические растворы в хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников огня и тепла.
- Всегда надевайте соответствующую защитную одежду, включая перчатки, защитные очки и маску.

Во время работы:

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении.
- Избегайте работы в ветреную погоду, чтобы предотвратить распространение химикатов.
- Никогда не направляйте струю распылителя на людей, животных или источники тепла.
- Соблюдайте безопасное расстояние от других людей, не менее 15 метров.
- Регулярно проверяйте давление в баке и следите за тем, чтобы оно не превышало рекомендуемые значения.

После завершения работы:

- Перед тем как снять крышку, сбросьте давление в баке.
- Тщательно промойте распылитель водой, чтобы удалить остатки химикатов.
- Храните распылитель в сухом, прохладном месте, недоступном для детей и животных.

Общие правила:

- Никогда не используйте распылитель для нанесения едких, легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ.
- Регулярно обслуживайте распылитель, проверяя состояние уплотнений, шлангов и других компонентов.
- В случае возникновения каких-либо повреждений или технических проблем обратитесь к квалифицированному специалисту по ремонту.

Соблюдение этих правил поможет обеспечить безопасное и эффективное использование вашего опрыскивателя.

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами

1. Перед использованием:

- Внимательно прочитайте инструкцию и ознакомьтесь с функциями инструмента.
- Убедитесь, что инструмент находится в хорошем техническом состоянии и не имеет видимых повреждений.
- Убедитесь, что все детали правильно прикреплены и функционируют должным образом.

1. Во время работы:

- Используйте соответствующие средства защиты, такие как очки, перчатки, респираторы и средства защиты органов слуха.
- Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении.
- Избегайте работы во влажных условиях или вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Никогда не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств.
- Держите инструмент за изолированные поверхности захвата, чтобы избежать поражения электрическим током при контакте с токопроводящими частями.

1. Во время эксплуатации:

- Всегда поддерживайте правильную осанку и равновесие.
- Не носите свободную одежду и украшения, которые могут попасть в движущиеся части инструмента.
- Не допускайте попадания волос в движущиеся части.
- Перед подключением к источнику питания или аккумулятору убедитесь, что инструмент выключен.
- Перед началом работы снимите с инструмента все регулировочные ключи.

1. Во время перерывов и после работы:

- Выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением.
- Храните инструмент в сухом, безопасном месте, недоступном для детей и посторонних лиц.
- Регулярно обслуживайте инструмент, проверяя состояние кабелей, вилок и других компонентов.

1. Общие правила:

- Используйте инструмент в соответствии с его назначением и инструкцией по эксплуатации.
- Не перегружайте инструмент, используйте его в соответствии с рекомендациями производителя.
- Если инструмент поврежден, отремонтируйте его с помощью квалифицированного специалиста по обслуживанию.

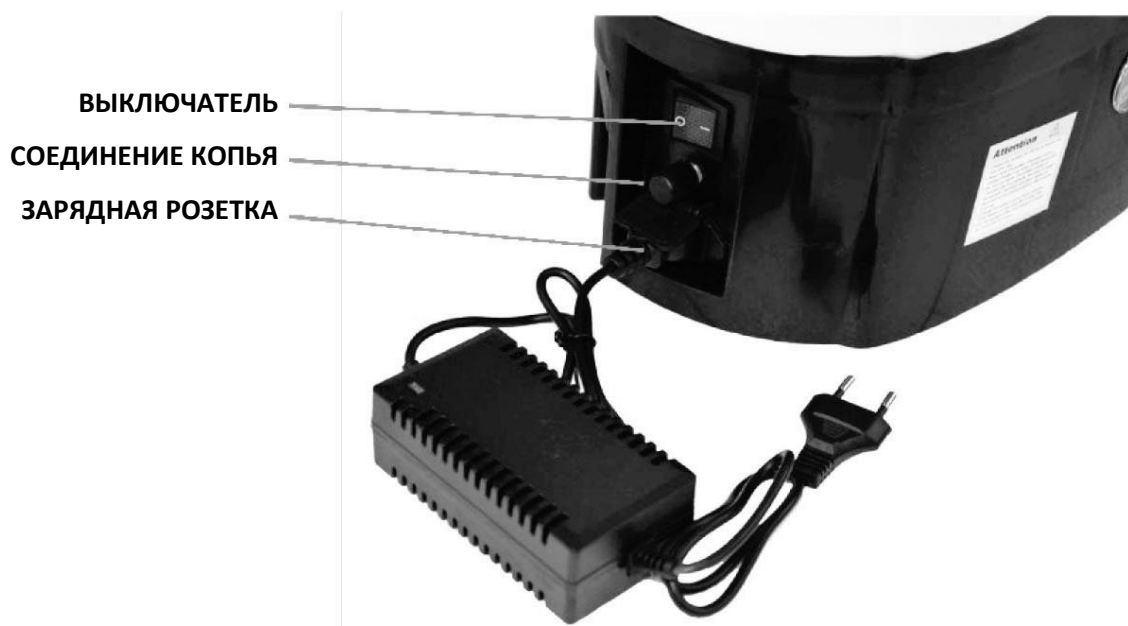
Соблюдение этих правил поможет обеспечить безопасное и эффективное использование электроинструментов.

Эксплуатация опрыскивателя

Строго соблюдайте правила безопасности, описанные в данной инструкции. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства. Перед тем как открутить крышку, убедитесь, что в баке нет давления!

Ознакомившись с рекомендациями производителя распыляемого средства и приготовив его в соответствии с инструкцией:

1. Открутите крышку заливной горловины и залейте средство в бак, не превышая максимальный уровень заполнения.
2. Включите насос с помощью выключателя.
3. Направьте сопло распылителя на выбранный объект и нажмите на курок, чтобы начать распыление.
4. После окончания работ сбросьте давление в баке, а затем промойте всю систему водой.



Посадка

Для начала зарядки подключите зарядное устройство к розетке распылителя, а затем к розетке 230 В. Индикатор на корпусе показывает уровень заряда аккумулятора. После полной зарядки отсоедините вилку от сети 230 В, а затем от розетки распылителя. Длительная зарядка может привести к опасным ситуациям и повреждению аккумулятора.

Обслуживание

Для обеспечения длительного срока службы и надежности распылителя его следует хранить при комнатной температуре, в сухом месте, вдали от нагревательных приборов и без давления, защищенном от солнца. Использованный распылитель следует вымыть и передать в организацию, уполномоченную на сбор использованного электрического и электронного оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Емкость: 5 L

батарея: 12 V 1.3 Ah

Производительность насоса: 3.1 L/min



Последние две цифры года маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Аккумуляторный опрыскиватель 5L, Тип: G73273, Модель: KF-5C-5

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- Директива 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах, вносящая изменения в Директиву 95/16/ЕС (переработанная)
 - 2014/30/ЕС — Директива по электромагнитной совместимости (ранее 2004/108/ЕС).
 - 2014/35/ЕС - Директива по низковольтному оборудованию LVD (ранее 2006/95/ЕС)
- и стандарты EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

соответствует сертификату типа ЕС

- № CE-712-04-181022 от 18 октября 2022 г., выданный CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymus Şirketi, Kayıçdağı Mah. Гулен Сок. №:2/2 Атаехир Стамбул, Стамбул, Страна: Турция, Идентификационный номер уполномоченного органа: 2891.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Кетлин, 05.11.2024

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



G73273

KF-5C-5

Акумуляторний обприскувач 5L

Переклад оригінальної інструкції

UA



Акумуляторний обприскувач 5L

ПРИМІТКА!

Перед використанням прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання пристрою.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

Характеристики продукту

Обприскувач призначений для догляду за невеликими насадженнями сільськогосподарських культур, дерев та чагарників у садах, садах або парках. Він адаптований для використання рідких інсектицидів, засобів захисту рослин, гербіцидів, пестицидів та інших рідких добрив, доступних у авторизованих магазинах. Його можна використовувати не лише для профілактики та боротьби з хворобами рослин та знищення шкідників овочевих культур та фруктових дерев, але й для боротьби зі шкідниками та дезінфекції приміщень і громадських місць. Необхідно дотримуватися рекомендацій виробників на етикетках продуктів. Температура хімічної речовини в обприскувачі не повинна перевищувати 40°C. Продукт не можна використовувати з продуктами, класифікованими як корозійні, шкідливі або подразнюючі, такими як відбілювачі, фарби, лаки, сильні кислоти, корозійні розчини або подібні, оскільки вони можуть пошкодити його. Не можна використовувати вибухонебезпечні, легкозаймисті або харчові речовини.

Загальні умови безпеки

Увага! Перед початком роботи уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Приладом можуть користуватися лише дорослі, які прочитали інструкцію з експлуатації та дотримуються її правил.

Безпека на робочому місці

- а) Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Захаращені або темні місця призводять до нещасних випадків.
- б) Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Іскри можуть запалити пил або пари.
- в) Перед відкриттям кришки пристрою переконайтеся, що він не під тиском! Завжди випускайте повітря перед очищенням або будь-яким обслуговуванням.
- г) Ніколи не спрямовуйте струмінь на джерело тепла або полум'я, це може спричинити пожежу.
- е) Дотримуйтесь дистанції щонайменше 15 м між робочою зоною та сторонніми особами. Перед початком роботи з обприскувачем позначте захисну зону навколо робочої зони радіусом щонайменше 15 метрів. Під час роботи звертайте увагу на напрямок вітру. Працюйте з обприскувачем таким чином, щоб розпилений засіб не летів у бік оператора.
- ф) Не паліть і не їжте під час роботи. Не зберігайте хімікати в тому ж місці, що й продукти харчування.
- г) Не дозволяйте дітям користуватися обприскувачем. Зберігайте обприскувач, аксесуари та хімікати у недоступному для дітей місці.
- h) Не виливайте залишки рідини у відкриті водойми, каналізацію або на станції біологічного очищення стічних вод. Це також стосується рідини, яка використовується для промивання бака та інших компонентів обприскувача.
- і) Дотримуйтесь дистанції щонайменше 15 м між робочою зоною та сторонніми особами. Перед початком роботи з обприскувачем позначте захисну зону навколо робочої зони радіусом щонайменше 15 метрів. Під час роботи звертайте увагу на напрямок вітру. Працюйте з обприскувачем таким чином, щоб розпилений засіб не летів у бік оператора.

Електробезпека

- а) Не піддавайте інструменти впливу дощу або вологи. Вода збільшує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- a) Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Мить неуважності може призвести до серйозних травм.
- b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Захисне спорядження, таке як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, захисна каска або засоби захисту слуху, зменшить ризик травмування.
- c) Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням інструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструментів з пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту, коли вимикач увімкнений, може призвести до нещасних випадків.
- d) Перед увімкненням електроінструменту вийміть будь-який регульовальний ключ. Ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травмування.
- e) Завжди тримайте правильну опору та рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.
- f) Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- g) Якщо передбачені пристрої для підключення пристроїв для видалення та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та правильно використовуються. Використання пилозбірника може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- h) Не допускайте, щоб знайомство з інструментом, що виникло внаслідок частого використання, призводило до необережного використання та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Правила безпеки для обприскувачів

Перед використанням:

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації обприскувача.
- Перевірте, чи обприскувач знаходиться у належному технічному стані, без видимих пошкоджень.
- Переконайтеся, що всі деталі належним чином закріплені та функціонують належним чином.

Під час підготовки:

- Використовуйте лише рекомендовані хімікати та дотримуйтеся інструкцій виробника.
- Готуйте хімічні розчини в добре провітрюваному приміщенні, подалі від джерел вогню та тепла.
- Завжди одягайте відповідний захисний одяг, включаючи рукавички, захисні окуляри та маску. Під час роботи:
- Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим.
- Уникайте роботи у вітряних умовах, щоб запобігти поширенню хімічних речовин.
- Ніколи не спрямовуйте струмінь розпилення на людей, тварин або джерела тепла.
- Тримайте безпечну дистанцію від інших людей, щонайменше 15 метрів.
- Регулярно перевіряйте тиск у балоні та переконайтеся, що він не перевищує рекомендованих значень.

Після завершення роботи:

- Зніміть тиск у баку, перш ніж знімати кришку.
- Ретельно промийте обприскувач водою, щоб видалити будь-які залишки хімікатів.
- Зберігайте обприскувач у сухому, прохолодному місці, подалі від дітей та тварин.

Загальні правила:

- Ніколи не використовуйте розпилювач для нанесення корозійних, легкозаймистих або вибухонебезпечних речовин.
- Регулярно обслуговуйте обприскувач, перевіряючи стан ущільнень, шлангів та інших компонентів.
- У разі будь-яких пошкоджень або технічних проблем зверніться до кваліфікованого сервісного спеціаліста для ремонту.

Дотримання цих правил допоможе забезпечити безпечне та ефективне використання вашого обприскувача.

Загальні правила безпеки для електроінструментів

1. Перед використанням:

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та ознайомтеся з функціями інструменту.
- Перевірте, чи інструмент знаходиться у належному технічному стані, без видимих пошкоджень.
- Переконайтеся, що всі деталі належним чином закріплені та функціонують належним чином.

1. Під час роботи:

- Використовуйте відповідні захисні засоби, такі як захисні окуляри, рукавички, пилозахисні маски та засоби захисту слуху.
- Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим.
- Уникайте роботи у вологих умовах або поблизу легкозаймистих матеріалів.
- Ніколи не використовуйте інструмент, коли ви втомилися або перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків чи ліків.
- Тримайте інструмент за ізольовані поверхні захвату, щоб уникнути ураження електричним струмом від контакту зі струмопровідними частинами.

1. Під час роботи:

- Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу.
- Уникайте носіння вільного одягу та ювелірних виробів, які можуть потрапити в рухомі частини інструменту.
- Тримайте волосся подалі від рухомих частин.
- Перед підключенням до джерела живлення або акумулятора переконайтеся, що інструмент вимкнено.
- Перед початком роботи вийміть з інструменту всі регульовальні ключі.

1. Під час перерв та після роботи:

- Вимкніть інструмент та від'єднайте його від джерела живлення, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати його.
- Зберігайте інструмент у сухому, безпечному місці, недоступному для дітей та сторонніх осіб.
- Регулярно обслуговуйте інструмент, перевіряючи стан кабелів, штекерів та інших компонентів.

1. Загальні правила:

- Використовуйте інструмент відповідно до його призначення та інструкції з експлуатації.
- Не перевантажуйте інструмент, використовуйте його відповідно до рекомендацій виробника.
- Якщо інструмент пошкоджено, зверніться до кваліфікованого сервісного техника для його ремонту.

Дотримання цих правил допоможе забезпечити безпечне та ефективне використання електроінструментів.

Робота обприскувача

Суворо дотримуйтесь правил безпеки, описаних у цьому посібнику. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання пристрою. Перед відкручуванням кришки переконайтеся, що в резервуарі немає тиску!

Після ознайомлення з рекомендаціями виробника щодо засобу для обприскування та його підготовки згідно з інструкцією:

1. Відкрутіть кришку заливної горловини та залийте засіб у бак, не перевищуючи максимальний рівень заповнення.
2. Увімкніть насос за допомогою вимикача.
3. Направте сопло розпилювача на вибраний об'єкт і натисніть на курок трубки, щоб розпочати розпилення.
4. Після завершення роботи скиньте тиск у баку, а потім промийте всю систему водою.

ПЕРЕМИКАННЯ
З'ЄДНАННЯ ЛАНСУ
ЗАРЯДНИЙ РОЗ'ЄМ



Посадка

Щоб розпочати заряджання, підключіть зарядний пристрій до розетки обприскувача, а потім до розетки 230 В. Індикатор на корпусі показує рівень заряду акумулятора. Після повного заряджання від'єднайте вилку від мережі 230 В, а потім від розетки обприскувача. Тривале заряджання може призвести до небезпечних ситуацій та пошкодження акумулятора.

Технічне обслуговування

Для забезпечення тривалого терміну служби та надійності обприскувача його слід зберігати за кімнатної температури, у сухому місці, подалі від обігрівачів та без тиску, захищеному від сонця. Використаний обприскувач слід помити та здати організації, уповноваженій на збір використаного електричного та електронного обладнання.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Місткість: 5 L

батарея: 12 V 1.3 Ah

Продуктивність насоса: 3.1 L/min



Останні дві цифри року маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Акумуляторний обприскувач 5L, Тип: G73273, Модель: KF-5C-5

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- Директива Європейського Парламенту та Ради 2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС (перероблена)

- 2014/30/ЄС - Директива про електромагнітну сумісність (раніше 2004/108/ЄС).

- 2014/35/ЄС - Директива про низьковольтне обладнання LVD (раніше 2006/95/ЄС)

і стандарти EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

відповідає сертифікату типу ЄС

- № CE-712-04-181022 від 18 жовтня 2022 р., виданий CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonimous Şirketi, Kayışdağı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir İstanbul, Стамбул, Країна: Туреччина, ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 2891.

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 05.11.2024

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G73273

KF-5C-5

Akumulatorinis purkštuvas 5L

Originalių instrukcijų vertimas

LT



Akumulatorinis purkštuvas 5L

PASTABA!

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį tolesniam naudojimui.

Gamintojas:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

Produkto charakteristikos

Purkštuvas skirtas nedidelių pasėlių, medžių ir krūmų plantacijų priežiūrai soduose, soduose ar parkuose. Jis pritaikytas naudoti skystus insekticidus, augalų apsaugos priemones, herbicidus, pesticidus ir kitas skystas trąšas, kurias galima įsigyti įgaliotose parduotuvėse. Jį galima naudoti ne tik augalų ligoms išvengti ir kontroliuoti bei daržovių ir vaismedžių kenkėjams naikinti, bet ir kenkėjams kovoti bei patalpoms ir viešoms vietoms dezinfekuoti. Būtina laikytis gamintojų rekomendacijų, pateiktų ant produkto etikečių. Cheminės medžiagos temperatūra purkštuve neturi viršyti 40 °C. Produkto negalima naudoti su produktais, kurie klasifikuojami kaip ėsdinantys, kenksmingi ar dirginantys, pavyzdžiui, balikliais, dažais, lakais, stipriomis rūgštimis, ėsdinančiais tirpalais ar panašiais, nes jie gali jį pažeisti. Negalima naudoti sprogių, degių ar maistinių medžiagų.

Bendrosios saugos sąlygos

Dėmesio! Prieš pradėdami darbą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Įrenginį gali valdyti tik suaugę asmenys, kurie perskaitė naudojimo instrukciją ir laikosi jose nurodytų taisyklių.

Darbo vietos sauga

- a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos arba tamsios vietos skatina nelaimingus atsitikimus.
- b) Nenaudokite elektrinių įrankių sprogyje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Kibirkštys gali uždegti dulkes ar garus.
- c) Prieš atidarydami įrenginio dangtį, įsitinkite, kad jame nėra slėgio! Prieš valydami ar atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, visada išleiskite orą.
- d) Niekada nenukreipkite srovės į šilumos šaltinį ar liepsną, nes tai gali sukelti gaisrą.
- e) Laikykitės bent 15 m atstumo tarp darbo zonos ir pašalinių asmenų. Prieš pradėdami dirbti su purkštuvu, aplink darbo zoną nustatykite apsauginę zoną, kurios spindulys būtų ne mažesnis kaip 15 metrų. Darbo metu atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį. Valdykite purkštuvą taip, kad purškiama priemonė nelėktų operatoriaus link.
- f) Dirbant nerūkyti ir nevalgyti. Nelaikyti cheminių medžiagų toje pačioje vietoje kaip ir maisto produktų.
- g) Neleiskite vaikams valdyti purkštuvo. Purkštuvą, priedus ir chemikalus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- h) Nepilkite likusio skysčio į atvirus vandens telkinius, nuotekas ar biologinius nuotekų valymo įrenginius. Tai taip pat taikoma skysčiui, naudojamam bakui ir kitiems purkštuvo komponentams skalauti.
- i) Laikykitės bent 15 m atstumo tarp darbo zonos ir pašalinių asmenų. Prieš pradėdami dirbti su purkštuvu, aplink darbo zoną nustatykite apsauginę zoną, kurios spindulys būtų ne mažesnis kaip 15 metrų. Darbo metu atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį. Valdykite purkštuvą taip, kad purškiama medžiaga nelėktų operatoriaus link.

Elektros sauga

- a) Saugokite įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Vanduo padidina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

- a) Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirksnis neatidumas gali sukelti rimtus sužalojimus.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, apsauginis šalmas arba klausos apsaugos priemonės, sumažins traumų riziką.
- c) Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinių įrankių nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio prijungimas, kai jungiklis įjungtas, gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokią reguliavimo raktą. Raktas, paliktas prijungtas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sukelti sužalojimą.
- e) Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir išlaikykite pusiausvyrą. Tai leis geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- g) Jei yra numatyti įrenginiai dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami. Dulkių siurblio naudojimas gali sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.
- h) Neleiskite, kad dėl dažno naudojimo atsiradęs įpratimas prie įrankio lemtų neatsargų naudojimą ir saugos taisyklių nepaisymą. Neatsargūs veiksmai gali sukelti sunkius sužalojimus per sekundės dalį.

Purkštuvų saugos taisyklės

Prieš naudojimą:

- Atidžiai perskaitykite purkštuvo naudojimo instrukciją.
- Patikrinkite, ar purkštuvas yra geros techninės būklės, ar nėra matomų pažeidimų.
- Įsitikinkite, kad visos dalys tinkamai pritvirtintos ir veikia tinkamai.

Pasiruošimo metu:

- Naudokite tik rekomenduojamas chemines medžiagas ir laikykitės gamintojo nurodymų.
- Cheminius tirpalus ruoškite gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo liepsnos ir šilumos šaltinių.
- Visada dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius, įskaitant pirštines, apsauginius akinius ir kaukę. Darbo metu:
 - Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.
 - Venkite dirbti vėjuotomis sąlygomis, kad išvengtumėte cheminių medžiagų plitimo.
 - Niekada nenukreipkite purškimo srovės į žmones, gyvūnus ar šilumos šaltinius.
 - Laikykitės saugaus atstumo nuo kitų žmonių, bent 15 metrų.
 - Reguliariai tikrinkite bako slėgį ir įsitikinkite, kad jis neviršija rekomenduojamų verčių.

Baigus darbą:

- Prieš nuimdami dangtelį, išleiskite iš bako slėgį.
- Kruopščiai nuplaukite purkštuvą vandeniu, kad pašalintumėte chemikalų likučius.
- Purkštuvą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.

Bendrosios taisyklės:

- Niekada nenaudokite purkštuvu esdinančioms, degioms ar sprogioms medžiagoms purkšti.
- Reguliariai prižiūrėkite purkštuvą, tikrindami sandariklių, žarnų ir kitų komponentų būklę.
- Kilus bet kokiai žalai ar techninėms problemoms, kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros specialistą.

Šių taisyklių laikymasis padės užtikrinti saugų ir efektyvų purkštuvu naudojimą.

Bendrosios elektrinių įrankių saugos taisyklės

1. Prieš naudojimą:

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir susipažinkite su įrankio funkcijomis.
- Patikrinkite, ar įrankis yra geros techninės būklės, be matomų pažeidimų.
- Įsitinkite, kad visos dalys tinkamai pritvirtintos ir veikia tinkamai.

1. Darbo metu:

- Naudokite tinkamas apsaugos priemonės, tokias kaip akiniai, pirštinės, dulkių kaukės ir klausos apsaugos priemonės.
- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.
- Venkite dirbti drėgnomis sąlygomis arba šalia degių medžiagų.
- Niekada nenaudokite įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Laikykitės įrankį už izoliuotų rankenų, kad išvengtumėte elektros smūgio dėl sąlyčio su laidžiomis dalimis.

1. Eksploatacijos metu:

- Visada išlaikykitės taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą.
- Venkite dėvėti laisvus drabužius ir papuošalus, kurie gali įstrigti judančiose įrankio dalyse.
- Laikykitės plaukus atokiau nuo judančių dalių.
- Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio arba akumulatoriaus, įsitinkite, kad jis išjungtas.
- Prieš pradėdami darbą, iš įrankio išimkite visus reguliavimo raktus.

1. Pertraukų metu ir po darbo:

- Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus ar padėdami juos sandėliuoti, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Įrankį laikykite sausoje, saugioje vietoje, vaikams ir neįgaliesiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- Reguliariai prižiūrėkite įrankį, tikrindami laidų, kištukų ir kitų komponentų būklę.

1. Bendrosios taisyklės:

- Naudokite įrankį pagal paskirtį ir naudojimo instrukcijas.
- Neperkraukite įrankio, naudokite jį pagal gamintojo rekomendacijas.
- Jei įrankis pažeistas, jį turi sutaisyti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

Šių taisyklių laikymasis padės užtikrinti saugų ir efektyvų elektrinių įrankių naudojimą.

Purkštuvu veikimas

Griežtai laikykitės šiame vadove aprašytų saugos taisyklių. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Prieš atsukdami dangtelį, įsitinkite, kad bake nėra slėgio!

Perskaite gamintojo rekomendacijas dėl purškimo priemonės ir paruošę ją pagal instrukcijas:

1. Atsukite užpildymo dangtelį ir supilkite priemonę į baką, neviršydami maksimalaus užpildymo lygio.
2. Įjunkite siurbį naudodami įjungimo/išjungimo jungiklį.
3. Nukreipkite purkštuvą antgalį į pasirinktą objektą ir paspauskite pistoleto gaiduką, kad pradėtumėte purkšti.
4. Baigę darbą, sumažinkite slėgį bake ir praplaukite visą sistemą vandeniu.



Nusileidimas

Norėdami pradėti įkrovimą, prijunkite įkroviklį prie purkštuvą lizdo, o tada – prie 230 V lizdo. Indikatorius ant korpuso rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį. Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, atjunkite kištuką nuo 230 V elektros tinklo, o tada – nuo purkštuvą lizdo. Ilgas įkrovimas gali sukelti pavojingas situacijas ir sugadinti akumuliatorių.

Priežiūra

Siekiant užtikrinti ilgą purkštuvą tarnavimo laiką ir patikimumą, jį reikia laikyti kambario temperatūroje, sausoje vietoje, atokiau nuo šildytuvų ir be slėgio, apsaugotoje nuo saulės. Panaudotą purkštuvą reikia išplauti ir perduoti subjektui, įgaliotam surinkti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Talpa: 5 L

Baterija: 12 V 1.3 Ah

Siurblio našumas: 3.1 L/min



Paskutiniai du CE ženklo metų skaitmenys – 24

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Akumuliatorinis purkštuvas 5L, Tipas: G73273, Modelis: KF-5C-5

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB (nauja redakcija)
 - 2014/30/ES - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (anksčiau 2004/108/EB).
 - 2014/35/ES - Žemos įtampos direktyva (anksčiau 2006/95/EB)
- ir standartai EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-21, EN2000-6-3: 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3- 3:2013+A1: 2019+A2:2021

atitinka EB tipo sertifikatą

- 2022 m. spalio 18 d. Nr. CE-712-04-181022, išduotas CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayıkdagi Mah. Güleın Sok. Nr.: 2/2 Ataşehir Stambulas, Stambulas, Şalis: Turkija, notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 2891.

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 2024 m. lapkričio 5 d.

Išdavimo vieta ir data

[galioto asmens vardas, pavardė ir pareigos



G73273

KF-5C-5

Akumulatora smidzinātājs 5L

Orīģinālo instrukciju tulkojums

LV



Akumulatora smidzinātājs 5L

PIEZĪME!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāji to turpmākai ierīces lietošanai.

Ražotājs:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

Produkta īpašības

Smidzinātājs ir paredzēts nelielu kultūraugu, koku un krūmu plantāciju kopšanai augļu dārzos, parkos vai dārzos. Tas ir pielāgots šķidro insekticīdu, augu aizsardzības līdzekļu, herbicīdu, pesticīdu un citu šķidro mēslošanas līdzekļu lietošanai, kas pieejami autorizētos veikalos. To var izmantot ne tikai augu slimību profilaksei un kontrolei, kā arī dārzu un augļu koku kaitēkļu iznīcināšanai, bet arī kaitēkļu apkarošanai un telpu un sabiedrisku vietu dezinfekcijai. Jāievēro ražotāju ieteikumi uz produkta etiķetēm. Ķīmiskās vielas temperatūra smidzinātājā nedrīkst pārsniegt 40°C. Produktu nedrīkst lietot kopā ar produktiem, kas klasificēti kā kodīgi, kaitīgi vai kairinoši, piemēram, balinātāji, krāsas, lakas, stipras skābes, kodīgi šķidrumi vai tamlīdzīgi, jo tie var to sabojāt. Nedrīkst lietot sprādzienbīstamas, viegli uzliesmojošas vai pārtikas kvalitātes vielas.

Vispārīgie drošības nosacījumi

Uzmanību! Pirms darba uzsākšanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Ierīci drīkst vadīt tikai pieaugušie, kas ir izlasījuši lietošanas instrukciju un ievēro tās noteikumus.

Darba drošība

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgas vai tumšas vietas veicina negadījumus.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Dzirksteles var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- c) Pirms ierīces vāka atvēršanas pārliecinieties, vai tajā nav spiediena! Pirms tīrīšanas vai apkopes vienmēr izlaidiet gaisu.
- d) Nekad nevirziet strūklu pret siltuma avotu vai liesmu, tas var izraisīt ugunsgrēku.
- e) Ievērojiet vismaz 15 m attālumu starp darba zonu un garāmgājējiem. Pirms darba uzsākšanas ar smidzinātāju norādiet aizsargzonu ap darba zonu ar vismaz 15 metru rādiusu. Darba laikā pievērsiet uzmanību vēja virzienam. Darbiniet smidzinātāju tā, lai izsmidzinātais līdzeklis nelidotu operatora virzienā.
- f) Darba laikā nesmēķēt un neēst. Neglabāt ķīmiskas vielas vienuviet ar pārtiku.
- g) Neļaujiet bērniem lietot smidzinātāju. Sargājiet smidzinātāju, piederumus un ķīmiskās vielas no bērniem.
- h) Nelejiet atlikušo šķidrumu atklātās ūdenstilpnēs, notekūdeņos vai bioloģiskajās notekūdeņu attīrīšanas iekārtās. Tas attiecas arī uz šķidrumu, ko izmanto tvertnes un citu smidzinātāja sastāvdaļu skalošanai.
- i) Ievērojiet vismaz 15 m attālumu starp darba zonu un garāmgājējiem. Pirms darba uzsākšanas ar smidzinātāju norādiet aizsargzonu ap darba zonu ar vismaz 15 metru rādiusu. Darba laikā pievērsiet uzmanību vēja virzienam. Darbiniet smidzinātāju tā, lai izsmidzinātais līdzeklis nelidotu operatora virzienā.

Elektrodrošība

- a) Nepakļaujiet instrumentus lietum vai mitrumam. Ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

- a) Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības var izraisīt nopietnus savainojumus.
- b) Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Aizsarglīdzekļi, piemēram, putekļu maska, neslidoši drošības apavi, aizsargķivere vai dzirdes aizsargi, samazinās traumu risku.
- c) Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienojat instrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājat to, pārliedzinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumentu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pievienošana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt negadījumus.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu. Atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt traumas.
- e) Vienmēr saglabāiet stabilu līdzsvaru un līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
- f) Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- g) Ja ir paredzētas ierīces putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīču pievienošanai, pārliedzinieties, vai tās ir pievienotas un pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas ierīces lietošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- h) Neļaujiet biežas lietošanas rezultātā iegūtai pieradumam pie instrumenta lietošanas izraisīt neuzmanīgu lietošanu un drošības noteikumu neievērošanu. Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.

Drošības noteikumi smidzinātājiem

Pirms lietošanas:

- Rūpīgi izlasiet smidzinātāja lietošanas instrukciju.
- Pārbaudiet, vai smidzinātājs ir labā tehniskā stāvoklī, bez redzamiem bojājumiem.
- Pārliedzinieties, vai visas detaļas ir pareizi piestiprinātas un darbojas pareizi.

Sagatavošanās laikā:

- Izmantojiet tikai ieteicamās ķīmiskās vielas un ievērojiet ražotāja norādījumus.
- Ķīmiskos šķīdumus sagatavojiet labi vēdināmā telpā, prom no liesmas un karstuma avotiem.
- Vienmēr valkājiet atbilstošu aizsargapģērbu, tostarp cimdus, aizsargbrilles un masku. Darba laikā:
- Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu.
- Izvairieties no darba vējainos apstākļos, lai novērstu ķīmisko vielu izplatīšanos.
- Nekad nevirziet smidzināšanas strūklu pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai siltuma avotiem.
- Ievērojiet drošu distanci no citiem cilvēkiem, vismaz 15 metrus.
- Regulāri pārbaudiet tvertnes spiedienu un pārliedzinieties, ka tas nepārsniedz ieteicamās vērtības.

Pēc darba pabeigšanas:

- Pirms vāciņa noņemšanas izlaidiet spiedienu tvertnē.
- Rūpīgi izskalojiet smidzinātāju ar ūdeni, lai noņemtu visas atlikušās ķīmiskās vielas.
- Uzglabāiet smidzinātāju sausā, vēsā vietā, prom no bērniem un dzīvniekiem.

Vispārīgie noteikumi:

- Nekad neizmantojiet smidzinātāju kodīgu, viegli uzliesmojošu vai sprāgstošu vielu uzklāšanai.
- Regulāri veiciet smidzinātāja apkopi, pārbaudot blīvju, šļūteni un citu sastāvdaļu stāvokli.
- Jebkādu bojājumu vai tehnisku problēmu gadījumā uzticiet remontu kvalificētam servisa tehniķim.

Šo noteikumu ievērošana palīdzēs nodrošināt drošu un efektīvu smidzinātāja lietošanu.

Vispārīgi drošības noteikumi elektroinstrumentiem

1. Pirms lietošanas:

- Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un iepazīstieties ar instrumenta funkcijām.
- Pārbaudiet, vai instruments ir labā tehniskā stāvoklī, bez redzamiem bojājumiem.
- Pārliedzinieties, vai visas detaļas ir pareizi piestiprinātas un darbojas pareizi.

1. Darba laikā:

- Izmantojiet atbilstošus aizsarglīdzekļus, piemēram, aizsargbrilles, cimdus, putekļu maskas un dzirdes aizsargus.
- Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu.
- Izvairieties no darba mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Nekad nelietojiet instrumentu, ja esat noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu reibumā.
- Turiet instrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, kas rodas, saskaroties ar vadošām detaļām.

1. Darbības laikā:

- Vienmēr saglabājiat pareizu stāju un līdzsvaru.
- Izvairieties valkāt vaļīgu apģērbu un rotaslietas, kas varētu ieķerties instrumenta kustīgajās daļās.
- Turiet matus tālāk no kustīgajām daļām.
- Pirms pievienošanas strāvas avotam vai akumulatoram pārliedzinieties, vai instruments ir izslēgts.
- Pirms darba uzsākšanas noņemiet no instrumenta visas regulēšanas atslēgas.

1. Pārtraukumos un pēc darba:

- Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai uzglabāšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no strāvas avota.
- Uzglabājiat instrumentu sausā, drošā vietā, bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- Regulāri veiciet instrumenta apkopi, pārbaudot kabeļu, kontaktdakšu un citu sastāvdaļu stāvokli.

1. Vispārīgie noteikumi:

- Izmantojiet instrumentu saskaņā ar tā paredzēto lietojumu un lietošanas instrukciju.
- Nepārslogojiet instrumentu, lietojiet to saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Ja instruments ir bojāts, to salabojiet kvalificētam servisa tehniķim.

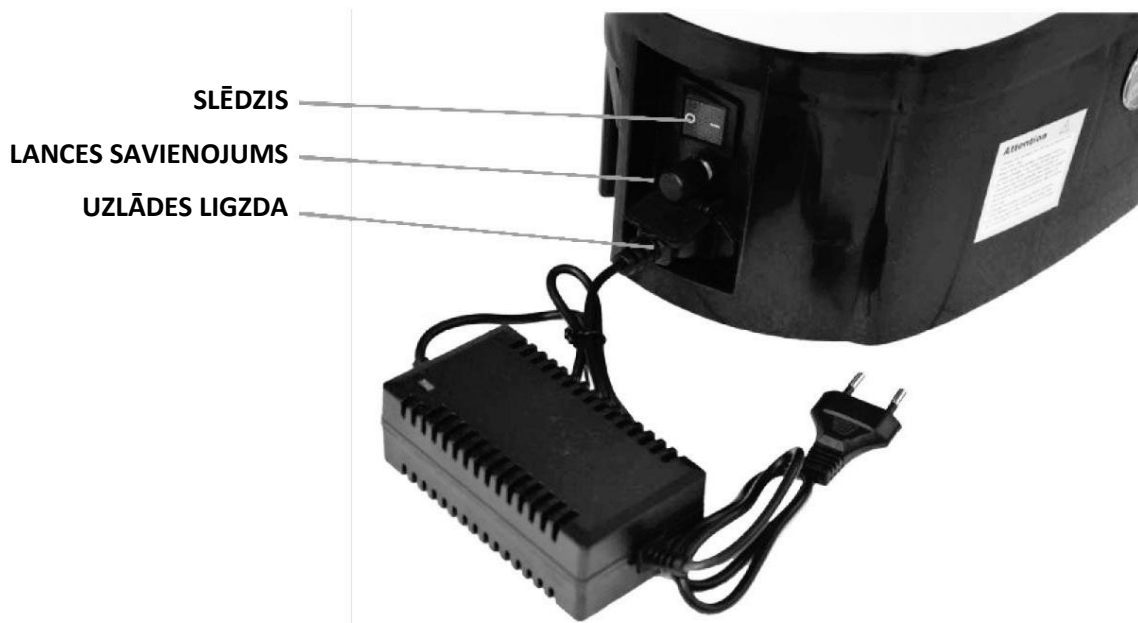
Šo noteikumu ievērošana palīdzēs nodrošināt drošu un efektīvu elektroinstrumentu lietošanu.

Smidzinātāja darbība

Stingri ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītos drošības noteikumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas rezultātā. Pirms vāciņa atskrūvēšanas pārliedzinieties, ka tvertnē nav spiediena!

Pēc tam, kad esat izlasījis ražotāja ieteikumus par smidzināšanas līdzekli un sagatavojis to saskaņā ar instrukcijām:

1. Atskrūvējiet iepildīšanas vāciņu un ielejiet līdzekli tvertnē, nepārsniedzot maksimālo uzpildes līmeni.
2. Ieslēdziet sūkni, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.
3. Pavērsiet smidzinātāja uzgali pret izvēlēto objektu un nospiediet smidzinātāja sprūdu, lai sāktu izsmidzināšanu.
4. Pēc darba pabeigšanas izlaidiet spiedienu tvertnē un pēc tam izskalojiet visu sistēmu ar ūdeni.



Nosēšanās

Lai sāktu uzlādi, pievienojiet lādētāju smidzinātāja kontaktlīgzdai un pēc tam 230 V kontaktlīgzdai. Indikators uz korpusa rāda akumulatora uzlādes līmeni. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet kontaktdakšu no 230 V elektrotīkla un pēc tam no smidzinātāja kontaktlīgzdas. Ilgstoša uzlāde var radīt bīstamas situācijas un sabojāt akumulatoru.

Apkope

Lai nodrošinātu smidzinātāja ilgu kalpošanas laiku un uzticamību, tas jāuzglabā istabas temperatūrā, sausā vietā, prom no sildīšanas ierīcēm un bez spiediena, sargājot no saules gaismas. Izlietotais smidzinātājs jāizmazgā un jānodod uzņēmumam, kas ir pilnvarots savākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas.

TEHNISKIE DATI

Tilpums: 5 L

Akumulators: 12 V 1.3 Ah

Sūkņa jauda: 3.1 L/min



CE marķējuma gada pēdējie divi cipari - 24

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Akumulatora smidzinātājs 5L, Tips: G73273, Modelis: KF-5C-5

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK (pārstrādāta versija)

- 2014/30/ES - Elektromagnētiskās saderības direktīva (iepriekš 2004/108/EK).

- 2014/35/ES - Zemsprieguma direktīva LVD (iepriekš 2006/95/EK)

un standarti EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-21, EN200-6-3: 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

atbilst EK tipa sertifikātam

- Nr. CE-712-04-181022, 2022. gada 18. oktobris, izdevis CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdagı Mah. Güleğin Sok. Nr.: 2/2 Ataşehir Stambul, Stambula, Valsts: Turcija, Paziņotās iestādes identifikācijas numurs: 2891.

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītлина, 2024. gada 5. novembris

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats



G73273

KF-5C-5

Akumulátorový postřikovač 5L

Překlad originálního návodu

CZ



Akumulátorový postřikovač 5L

POZNÁMKA!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro další použití zařízení.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

Charakteristiky produktu

Postřikovač je určen k péči o malé plantáže plodin, stromů a keřů v sadech, zahradách nebo parcích. Je uzpůsoben k použití tekutých insekticidů, prostředků na ochranu rostlin, herbicidů, pesticidů a dalších tekutých hnojiv dostupných v autorizovaných prodejnách. Lze jej použít nejen k prevenci a hubení chorob rostlin a likvidaci škůdců zeleninových plodin a ovocných stromů, ale také k boji proti škůdcům a dezinfekci místností a veřejných prostranství. Je nutné dodržovat doporučení výrobců na etiketách výrobků. Teplota chemikálie v postřikovači nesmí překročit 40 °C. Výrobek se nesmí používat s výrobky klasifikovanými jako žíravé, škodlivé nebo dráždivé, jako jsou bělidla, barvy, laky, silné kyseliny, žíravé roztoky nebo podobné, protože by jej mohly poškodit. Nesmí se používat výbušné, hořlavé nebo potravinářské látky.

Obecné bezpečnostní podmínky

Pozor! Před zahájením práce si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Zařízení smí obsluhovat pouze dospělé osoby, které si přečetly návod k obsluze a dodržují jeho pravidla.

Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo tmavá místa vedou k úrazům.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Jiskry mohou prach nebo výpary zapálit.
- c) Před otevřením krytu zařízení se ujistěte, že je bez tlaku! Před čištěním nebo prováděním jakéhokoli servisu vždy vypusťte vzduch.
- d) Nikdy nesměřujte proud vody na zdroj tepla nebo plamen, mohlo by dojít k požáru.
- e) Dodržujte odstup alespoň 15 m mezi pracovní plochou a přihlížejícími. Před zahájením práce s postřikovačem vyznačte kolem pracovní plochy ochrannou zónu o poloměru alespoň 15 metrů. Během práce věnujte pozornost směru větru. Postřikovač obsluhujte tak, aby rozprašovaný přípravek nelétal směrem k obsluze.
- f) Během práce nekuřte a nejezte. Neskladujte chemikálie na stejném místě jako potraviny.
- g) Nedovolte dětem obsluhovat postřikovač. Uchovávejte postřikovač, příslušenství a chemikálie mimo dosah dětí.
- h) Zbývající kapalinu nevylévejte do otevřených vod, odpadních vod ani biologických čistíren odpadních vod. To platí i pro kapalinu použitou k oplachování nádrže a dalších součástí postřikovače.
- i) Dodržujte odstup alespoň 15 m mezi pracovní plochou a přihlížejícími. Před zahájením práce s postřikovačem vyznačte kolem pracovní plochy ochrannou zónu o poloměru alespoň 15 metrů. Během práce věnujte pozornost směru větru. Postřikovač obsluhujte tak, aby rozprašovaný přípravek nelétal směrem k obsluze.

Elektrická bezpečnost

- a) Nevystavujte nářadí dešti ani vlhkosti. Voda zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- a) Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti může vést k vážnému zranění.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, snižují riziko zranění.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo baterii, před zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektrického nářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit nehodu.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč. Klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení odsávacích a sběrných zařízení prachu, zajistěte, aby byla tato zařízení připojena a správně používána. Použití odsávacího zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) Nedovolte, aby se seznámení s nářadím v důsledku častého používání vedlo k neopatrnému zacházení a nedodržování bezpečnostních pravidel. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Bezpečnostní pravidla pro postřikovače

Před použitím:

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze postřikovače.
- Zkontrolujte, zda je postřikovač v dobrém technickém stavu a zda není viditelně poškozen.
- Ujistěte se, že všechny díly jsou správně připevněny a fungují správně.

Během přípravy:

- Používejte pouze doporučené chemikálie a řiďte se pokyny výrobce.
- Chemické roztoky připravujte v dobře větraném prostoru, mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
- Vždy používejte vhodný ochranný oděv, včetně rukavic, ochranných brýlí a masky. Během práce:
- Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené.
- Vyhněte se práci ve větrném prostředí, abyste zabránili šíření chemikálií.
- Nikdy nesměřujte trysku na lidi, zvířata ani zdroje tepla.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních lidí, alespoň 15 metrů.
- Pravidelně kontrolujte tlak v nádrži a ujistěte se, že nepřekračuje doporučené hodnoty.

Po dokončení práce:

- Před sejmutím víčka nádrž odtlakujte.
- Postřikovač důkladně opláchněte vodou, abyste odstranili všechny zbytky chemikálií.
- Postřikovač skladujte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí a zvířat.

Obecná pravidla:

- Nikdy nepoužívejte rozprašovač k aplikaci žíravých, hořlavých nebo výbušných látek.
- Pravidelně udržujte svůj postřikovač kontrolou stavu těsnění, hadic a dalších součástí.
- V případě jakéhokoli poškození nebo technických problémů nechte výrobek opravit kvalifikovaným servisním technikem.

Dodržování těchto pravidel pomůže zajistit bezpečné a efektivní používání vašeho postřikovače.

Obecná bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí

1. Před použitím:

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a seznámte se s funkcemi nástroje.
- Zkontrolujte, zda je nástroj v dobrém technickém stavu a zda není viditelně poškozen.
- Ujistěte se, že všechny díly jsou správně připevněny a fungují správně.

1. Během práce:

- Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, rukavice, protiprachové masky a chrániče sluchu.
- Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené.
- Vyhněte se práci ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nikdy nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků.
- Držte nářadí za izolované úchopné plochy, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem v důsledku kontaktu s vodivými částmi.

1. Během provozu:

- Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu.
- Nenoste volné oblečení a šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
- Udržujte vlasy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.
- Před připojením ke zdroji napájení nebo baterii se ujistěte, že je nářadí vypnuté.
- Před zahájením práce odstraňte z nástroje všechny seřizovací klíče.

1. Během přestávek a po práci:

- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením nářadí vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.
- Nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí a neoprávněných osob.
- Pravidelně udržujte nářadí kontrolou stavu kabelů, zástrček a dalších součástí.

1. Obecná pravidla:

- Používejte nářadí v souladu s jeho určením a návodem k obsluze.
- Nepřetěžujte nástroj, používejte jej dle doporučení výrobce.
- Pokud je nástroj poškozený, nechte jej opravit kvalifikovaným servisním technikem.

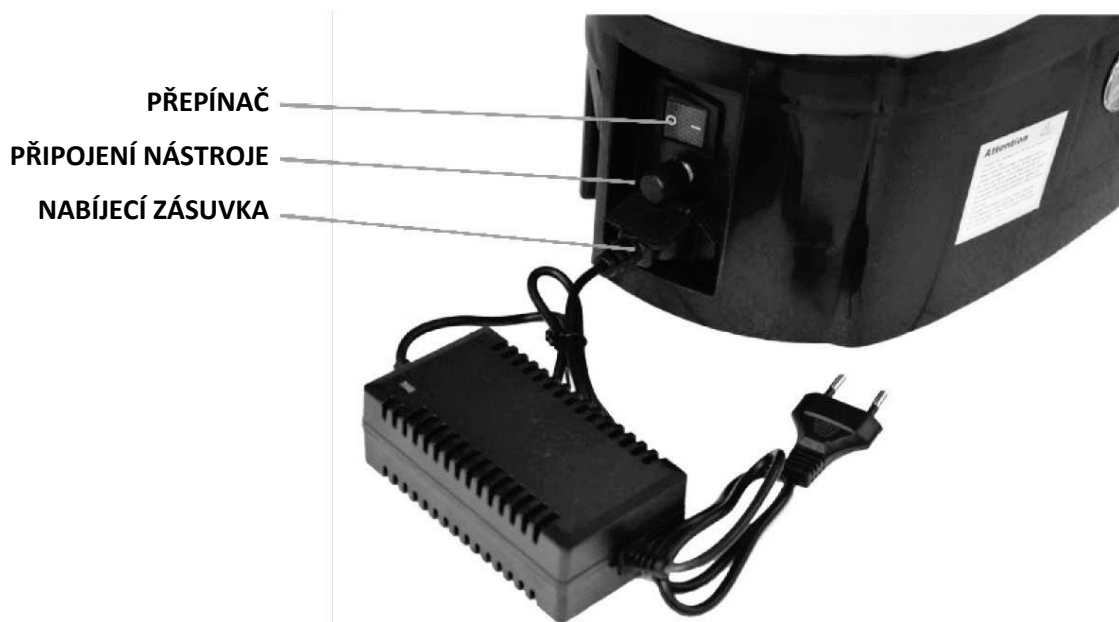
Dodržování těchto pravidel pomůže zajistit bezpečné a efektivní používání elektrického nářadí.

Provoz postřikovače

Přísně dodržujte bezpečnostní pravidla popsána v tomto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím zařízení. Před odšroubováním víčka se ujistěte, že v nádrži není tlak!

Po přečtení doporučení výrobce postřikového prostředku a jeho přípravě dle pokynů:

1. Odšroubujte uzávěr plnicího hrdla a nalijte přípravek do nádrže, aniž byste překročili maximální hladinu.
2. Zapněte čerpadlo pomocí vypínače.
3. Namiřte trysku rozprašovače na vybraný objekt a stiskněte spoušť rozprašovače pro zahájení stříkání.
4. Po dokončení práce odtlakujte nádrž a poté celý systém propláchněte vodou.



Přistání

Pro zahájení nabíjení zapojte nabíječku do zásuvky postřikovače a poté do zásuvky 230 V. Indikátor na těle ukazuje úroveň nabití baterie. Po plném nabití odpojte zástrčku ze sítě 230 V a poté ze zásuvky postřikovače. Dlouhodobé nabíjení může vést k nebezpečným situacím a poškození baterie.

Údržba

Pro zajištění dlouhé životnosti a spolehlivosti postřikovače by měl být skladován při pokojové teplotě, na suchém místě, mimo dosah topných těles a bez tlaku, chráněn před sluncem. Použitý postřikovač by měl být umyt a předán subjektu oprávněnému ke sběru použitých elektrických a elektronických zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem: 5 L

Baterie: 12 V 1.3 Ah

Kapacita čerpadla: 3.1 L/min



Poslední dvě číslice roku označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Akumulátorový postřikovač 5L, Typ: G73273, Model: KF-5C-5

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění)

- 2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (dříve 2004/108/ES).

- 2014/35/EU - Směrnice o zařízeních nízkého napětí LVD (dříve 2006/95/ES)

a normy EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3: EN I2 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3- 3:2013+A1: 2019+A2:2021

splňuje požadavky typového certifikátu ES

- č. CE-712-04-181022 ze dne 18. října 2022 vydané společností CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayıdagı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul, Země: Turecko, identifikační číslo oznámeného subjektu: 2891.

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace je zodpovědný/á:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby



G73273

KF-5C-5

Batériový postrekovač 5L

Preklad originálnych pokynov

SK



Batériový postrekovač 5L

POZNÁMKA!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre ďalšie použitie zariadenia.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

Charakteristiky produktu

Postrekovač je určený na starostlivosť o malé výsadby plodín, stromov a kríkov v sadoch, záhradách alebo parkoch. Je prispôsobený na použitie tekutých insekticídov, ochranných prostriedkov rastlín, herbicídov, pesticídov a iných tekutých hnojív dostupných v autorizovaných predajniach. Môže sa používať nielen na prevenciu a kontrolu chorôb rastlín a likvidáciu škodcov zeleninových plodín a ovocných stromov, ale aj na boj proti škodcom a dezinfekciu miestností a verejných priestranstiev. Je potrebné dodržiavať odporúčania výrobcov na etiketách výrobkov. Teplota chemikálie v postrekovači nesmie prekročiť 40 °C. Výrobok sa nesmie používať s výrobkami klasifikovanými ako korozívne, škodlivé alebo dráždivé, ako sú bielidlá, farby, laky, silné kyseliny, korozívne roztoky alebo podobné, pretože ho môžu poškodiť. Nesmú sa používať výbušné, horľavé alebo potravinárske látky.

Všeobecné bezpečnostné podmienky

Pozor! Pred začatím práce si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Zariadenie smú obsluhovať iba dospelé osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a dodržiavajú jeho pravidlá.

Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo tmavé miesta prispievajú k nehodám.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Iskry môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Pred otvorením krytu zariadenia sa uistite, že je bez tlaku! Pred čistením alebo vykonávaním akéhokoľvek servisu vždy vypustite vzduch.
- d) Nikdy nesmerujte prúd na zdroj tepla alebo plameň, môže to spôsobiť požiar.
- e) Dodržujte odstup najmenej 15 m medzi pracovnou plochou a okoloidúcimi osobami. Pred začatím práce s postrekovačom vyznačte okolo pracovnej plochy ochrannú zónu s polomerom najmenej 15 metrov. Počas práce dbajte na smer vetra. Postrekovač obsluhujte tak, aby rozprašovaný prostriedok nelietal smerom k obsluhu.
- f) Počas práce nefajčite a nejedzte. Neskladujte chemikálie na rovnakom mieste ako potraviny.
- g) Nedovoľte deťom obsluhovať postrekovač. Postrekovač, príslušenstvo a chemikálie uchovávajte mimo dosahu detí.
- h) Zvyšnú kvapalinu nevyliievajte do otvorených vôd, odpadových vôd ani do biologických čistiarní odpadových vôd. To platí aj pre kvapalinu použitú na oplachovanie nádrže a iných komponentov postrekovača.
- i) Dodržujte odstup najmenej 15 m medzi pracovnou plochou a okoloidúcimi osobami. Pred začatím práce s postrekovačom vyznačte okolo pracovnej plochy ochrannú zónu s polomerom najmenej 15 metrov. Počas práce dbajte na smer vetra. Postrekovač obsluhujte tak, aby rozprašovaný prostriedok nelietal smerom k obsluhu.

Elektrická bezpečnosť

- a) Nevystavujte náradie dažďu ani vlhkosti. Voda zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- a) Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti môže viesť k vážnemu zraneniu.
- b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Ochranné prostriedky, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, znižujú riziko zranenia.
- c) Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie elektrického náradia, keď je vypínač zapnutý, môže spôsobiť nehody.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- g) Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie odsávača prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.
- h) Nedovoľte, aby zoznámenie sa s nástrojom v dôsledku častého používania viedlo k neopatrnému používaniu a ignorovaniu bezpečnostných predpisov. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Bezpečnostné pravidlá pre postrekovače

Pred použitím:

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu postrekovača.
- Skontrolujte, či je postrekovač v dobrom technickom stave bez viditeľného poškodenia.
- Uistite sa, že všetky časti sú správne pripevnené a fungujú správne.

Počas prípravy:

- Používajte iba odporúčané chemikálie a dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Chemické roztoky pripravujte v dobre vetranom priestore, mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- Vždy noste vhodný ochranný odev vrátane rukavíc, ochranných okuliarov a masky. Počas práce:
- Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.
- Vyhnite sa práci vo veternom prostredí, aby ste predišli šíreniu chemikálií.
- Nikdy nesmerujte rozprašovací prúd na ľudí, zvieratá ani zdroje tepla.
- Dodržiavajte bezpečný odstup od ostatných ľudí, najmenej 15 metrov.
- Pravidelne kontrolujte tlak v nádrži a uistite sa, že nepresahuje odporúčané hodnoty.

Po dokončení práce:

- Pred odstránením uzáveru znížte tlak v nádrži.
- Postrekovač dôkladne opláchnite vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky chemikálií.
- Postrekovač skladujte na suchom a chladnom mieste mimo dosahu detí a zvierat.

Všeobecné pravidlá:

- Nikdy nepoužívajte rozprašovač na aplikáciu korozívnych, horľavých alebo výbušných látok.
- Pravidelne udržiavajte postrekovač kontrolou stavu tesnení, hadíc a ďalších komponentov.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia alebo technických problémov nechajte zariadenie opraviť kvalifikovaným servisným technikom.

Dodržiavanie týchto pravidiel pomôže zabezpečiť bezpečné a efektívne používanie vášho postrekovača.

Všeobecné bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie

1. Pred použitím:

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s funkciami nástroja.
- Skontrolujte, či je nástroj v dobrom technickom stave a či nie je viditeľne poškodený.
- Uistite sa, že všetky časti sú správne pripevnené a fungujú správne.

1. Počas práce:

- Používajte vhodné ochranné prostriedky, ako sú ochranné okuliare, rukavice, protiprachové masky a chrániče sluchu.
- Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.
- Vyhnite sa práci vo vlhkom prostredí alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Nikdy nepoužívajte náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog či liekov.
- Držte náradie za izolované úchopné plochy, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom v dôsledku kontaktu s vodivými časťami.

1. Počas prevádzky:

- Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu.
- Nenoste voľné oblečenie a šperky, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach náradia.
- Udržujte vlasy v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.
- Pred pripojením k zdroju napájania alebo batérii sa uistite, že je náradie vypnuté.
- Pred začatím práce odstráňte z nástroja všetky nastavovacie kľúče.

1. Počas prestávok a po práci:

- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradie vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.
- Náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Pravidelne udržiavajte náradie kontrolou stavu káblov, zástrčiek a ostatných komponentov.

1. Všeobecné pravidlá:

- Používajte náradie v súlade s jeho určením a návodom na obsluhu.
- Nepreťažujte náradie, používajte ho podľa odporúčaní výrobcu.
- Ak je nástroj poškodený, nechajte ho opraviť kvalifikovaným servisným technikom.

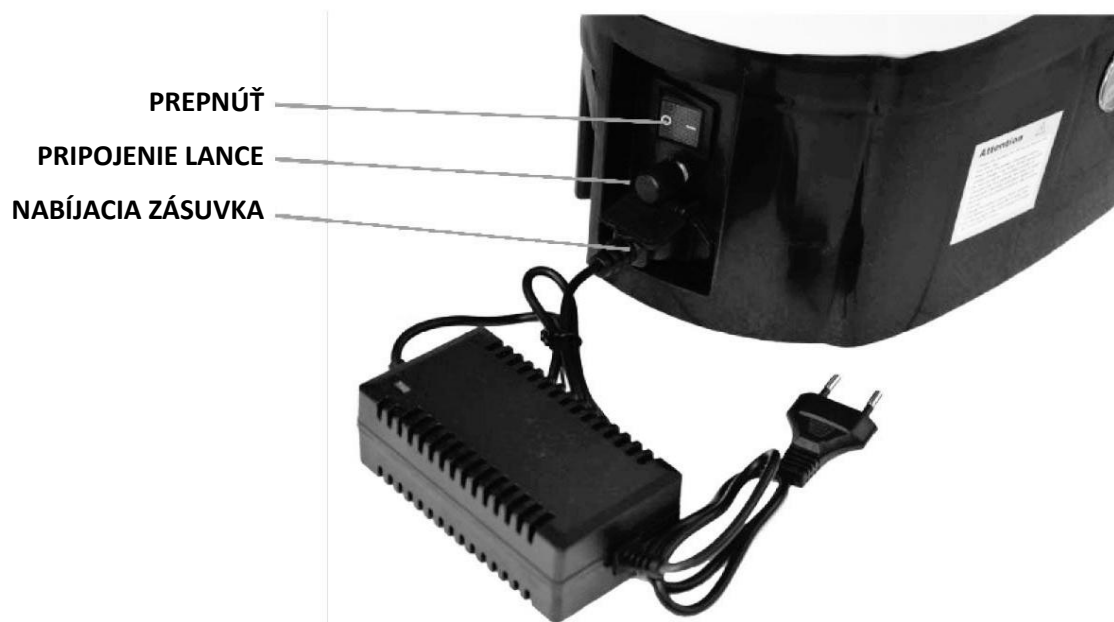
Dodržiavanie týchto pravidiel pomôže zabezpečiť bezpečné a efektívne používanie elektrického náradia.

Prevádzka postrekovača

Prísne dodržiavajte bezpečnostné pravidlá popísané v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia. Pred odskrutkovaním uzáveru sa uistite, že v nádrži nie je tlak!

Po prečítaní odporúčaní výrobcu pre postrekovací prostriedok a jeho príprave podľa pokynov:

1. Odskrutkujte uzáver plniaceho hrdla a nalejte prípravok do nádrže bez prekročenia maximálnej hladiny.
2. Zapnite čerpadlo pomocou vypínača.
3. Nasmerujte trysku rozprašovača na vybraný objekt a stlačte spúšť rúrky, aby ste spustili striekanie.
4. Po ukončení práce odtlakujte nádrž a potom celý systém prepláchnite vodou.



Pristátie

Na spustenie nabíjania pripojte nabíjačku do zásuvky postrekovača a potom do zásuvky 230 V. Indikátor na tele zobrazuje úroveň nabitia batérie. Po úplnom nabití odpojte zástrčku zo siete 230 V a potom zo zásuvky postrekovača. Dlhodobé nabíjanie môže viesť k nebezpečným situáciám a poškodeniu batérie.

Údržba

Pre zaistenie dlhej životnosti a spoľahlivosti rozprašovača by sa mal skladovať pri izbovej teplote, na suchom mieste, mimo dosahu ohrievačov a bez tlaku, chránený pred slnkom. Použitý rozprašovač by sa mal umyť a odovzdať subjektu oprávnenému na zber použitých elektrických a elektronických zariadení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem: 5 L

Batéria: 12 V 1.3 Ah

Kapacita čerpadla: 3.1 L/min



Posledné dve číslice roku označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že :

Batériový postrekovač 5L, Typ: G73273, Model: KF-5C-5

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie)

- 2014/30/EÚ - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (predtým 2004/108/ES).

- 2014/35/EÚ - Smernica o nízkom napätí LVD (predtým 2006/95/ES)

a normy EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3: IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

zodpovedá typovému certifikátu ES

- č. CE-712-04-181022 z 18. októbra 2022 vydané spoločnosťou CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayıdagı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul, Krajina: Turecko, Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 2891.

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby



G73273

KF-5C-5

Akkumulátoros permetező 5L

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Akkumulátoros permetező 5L

MEGJEGYZÉS!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg a készülék későbbi használata érdekében.

Gyártó:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

Termékjellemzők

A permetezőgép kisebb növény-, fa- és cserjeültetvények ápolására szolgál gyümölcsösökben, kertekben vagy parkokban. Alkalmas folyékony rovarirtó szerek, növényvédő szerek, gyomirtók, peszticidek és egyéb, hivatalos üzletekben kapható folyékony műtrágyák használatára. Nemcsak a növényi betegségek megelőzésére és leküzdésére, valamint a zöldség- és gyümölcsfák kártevőinek eltávolítására használható, hanem kártevők leküzdésére, valamint helyiségek és nyilvános helyek fertőtlenítésére is. A termék címkéjén található gyártók ajánlásait be kell tartani. A vegyszer hőmérséklete a permetezőgépben nem haladhatja meg a 40°C-ot. A terméket tilos maró, káros vagy irritáló hatású termékekkel együtt használni, mint például fehérítők, festékek, lakkok, erős savak, maró oldatok vagy hasonlók, mert ezek károsíthatják a terméket. Robbanásveszélyes, gyúlékony vagy élelmiszeripari minőségű anyagokat nem szabad használni.

Általános biztonsági feltételek

Figyelem! A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. A készüléket csak olyan felnőttek kezelhetik, akik elolvasták a kezelési útmutatót és betartják az abban foglalt szabályokat.

Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A szikrák meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) A készülék burkolatának kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy nyomásmentes! Tisztítás vagy bármilyen szervizelés előtt mindig engedje ki a levegőt.
- d) Soha ne irányítsa a sugarat hőforrásra vagy lángra, mert tüzet okozhat.
- e) Tartson legalább 15 m távolságot a munkaterület és a szemlélők között. A permetezőgéppel végzett munka megkezdése előtt jelöljön ki egy legalább 15 méteres sugarú védőzónát a munkaterület körül. Munka közben ügyeljen a szélirányra. A permetezőgépet úgy üzemeltesse, hogy a permetezett szer ne a kezelő felé repüljön.
- f) Munka közben ne dohányozzon és ne egyen. Ne tároljon vegyszereket élelmiszerekkel egy helyen.
- g) Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a permetezőgépet. A permetezőgépet, a tartozékokat és a vegyszereket tartsa gyermekek elől elzárva.
- h) A maradék folyadékot ne öntse nyílt vízbe, szennyvízbe vagy biológiai szennyvíztisztító telepekre. Ez vonatkozik a tartály és a permetezőgép egyéb alkatrészeinek öblítéséhez használt folyadéokra is.
- i) Tartson legalább 15 m távolságot a munkaterület és a szemlélők között. A permetezőgéppel végzett munka megkezdése előtt jelöljön ki egy legalább 15 méteres sugarú védőzónát a munkaterület körül. Munka közben ügyeljen a szélirányra. A permetezőgépet úgy üzemeltesse, hogy a permetezett szer ne a kezelő felé repüljön.

Elektromos biztonság

- a) Ne tegye ki a szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. A víz növeli az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

- a) Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. A védőfelszerelések, például a porvédő maszk, a csúszásgátló biztonsági cipő, a védősisak vagy a hallásvédő csökkentik a sérülésveszélyt.
- c) Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Ha az elektromos szerszámot úgy hordozza, hogy az ujjai a kapcsolón van, vagy bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az elektromos szerszámot, az balesetet okozhat.
- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Mindig ügyeljen a biztos állásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket. A porelszívó használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- h) Ne hagyja, hogy a gyakori használatból eredő hozzászokás gondatlan használathoz és a biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyásához vezessen. A gondatlan cselekedetek a másodperc tört része alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Biztonsági szabályok permetezőgépekhez

Használat előtt:

- Olvassa el figyelmesen a permetezőgép használati útmutatóját.
- Ellenőrizze, hogy a permetezőgép jó műszaki állapotban van-e, látható sérülések nélkül.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van rögzítve és működik.

Előkészítés során:

- Kizárólag az ajánlott vegyszereket használja, és kövesse a gyártó utasításait.
- A kémiai oldatokat jól szellőző helyen, lángtól és hőforrásoktól távol készítse el.
- Mindig viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve a kesztyűt, a védőszemüveget és a maszkot. Munka közben:
 - Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.
 - Kerülje a széles időben történő munkavégzést a vegyszerek terjedésének megakadályozása érdekében.
 - Soha ne irányítsa a szórósugarat emberekre, állatokra vagy hőforrásokra.
 - Tartson biztonságos távolságot másoktól, legalább 15 métert.
 - Rendszeresen ellenőrizze a tartálynomást, és győződjön meg arról, hogy az nem haladja meg az ajánlott értékeket.

A munka befejezése után:

- A kupak eltávolítása előtt nyomásmentesítse a tartályt.
- Alaposan öblítse le a permetezőgépet vízzel a maradék vegyszerek eltávolításához.
- A permetezőgépet száraz, hűvös helyen, gyermekektől és állatoktól elzárva tárolja.

Általános szabályok:

- Soha ne használjon szórópisztolyt maró, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok felvitelére.
- Rendszeresen tartsa karban a permetezőgépet a tömítések, tömlők és egyéb alkatrészek állapotának ellenőrzésével.
- Bármilyen sérülés vagy műszaki probléma esetén bízza szakképzett szerviztechnikusra a javítást.

Ezen szabályok betartása segít a permetező biztonságos és hatékony használatában.

Általános biztonsági szabályok elektromos szerszámokhoz

1. Használat előtt:

- Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és ismerkedjen meg a szerszám funkcióival.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám jó műszaki állapotban van-e, látható sérülések nélkül.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van rögzítve és működik.

1. Munka közben:

- Használjon megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget, kesztyűt, porvédő maszkot és hallásvédőt.
- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.
- Kerülje a nedves körülmények között vagy gyúlékony anyagok közelében végzett munkát.
- Soha ne használjon szerszámot, ha fáradt, vagy alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
- A szerszámot a szigetelt markolatfelületeknél fogja meg, hogy elkerülje a vezető alkatrészekkel való érintkezésből eredő áramütést.

1. Működés közben:

- Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és egyensúlyra.
- Kerülje a bő ruházat és ékszerek viselését, amelyek beakadhatnak a szerszám mozgó alkatrészeibe.
- Tartsa távol a haját a mozgó alkatrészekről.
- Győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva, mielőtt áramforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatja.
- A munka megkezdése előtt távolítson el minden beállító kulcsot a szerszámból.

1. Szünetekben és munka után:

- Kapcsolja ki a szerszámot, és húzza ki az áramforrásból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy tárolná.
- A szerszámot száraz, biztonságos helyen, gyermekek és illetéktelen személyek elől elzárva tárolja.
- Rendszeresen tartsa karban a szerszámot a kábelek, csatlakozók és egyéb alkatrészek állapotának ellenőrzésével.

1. Általános szabályok:

- A szerszámot rendeltetésszerűen és a használati utasításnak megfelelően használja.
- Ne terhelje túl a szerszámot, a gyártó ajánlásainak megfelelően használja.
- Ha a szerszám sérült, javíttassa meg szakképzett szerviztechnikussal.

Ezen szabályok betartása elősegíti az elektromos szerszámok biztonságos és hatékony használatát.

Permetezőgép működése

Szigorúan tartsa be a jelen kézikönyvben leírt biztonsági szabályokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatából eredő károkért. A kupak lecsavarása előtt győződjön meg arról, hogy nincs nyomás a tartályban!

Miután elolvasta a gyártó permetezőszere vonatkozó ajánlásait, és elkészítette azt az utasításoknak megfelelően:

1. Csavarja le a töltősapkát, és öntse a szert a tartályba anélkül, hogy túllépné a maximális töltési szintet.
2. Kapcsolja be a szivattyút a be/ki kapcsolóval.
3. Irányítsa a szórófej fúvókáját a kiválasztott tárgyra, és nyomja meg a szórópisztoly ravaszát a permetezés megkezdéséhez.
4. A munka befejezése után nyomásmentesítse a tartályt, majd öblítse át a teljes rendszert vízzel.



Leszállás

A töltés megkezdéséhez csatlakoztassa a töltőt a permetezőgép aljzatához, majd egy 230 V-os aljzathoz. A készülékházon található jelző mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét. Teljes feltöltés után húzza ki a csatlakozódugót a 230 V-os hálózathoz, majd a permetezőgép aljzatából. A hosszan tartó töltés veszélyes helyzetekhez és az akkumulátor károsodásához vezethet.

Karbantartás

A permetezőgép hosszú élettartamának és megbízhatóságának biztosítása érdekében szobahőmérsékleten, száraz helyen, fűtőtestektől távol, nyomás nélkül, napfénytől védve kell tárolni. A használt permetezőgépet ki kell mosni, és le kell adni egy használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére jogosult szervezetnek.

MŰSZAKI ADATOK

Úrtartalom: 5 L

Akkumulátor: 12 V 1.3 Ah

Szivattyú kapacitása: 3.1 L/min



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 24

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , **hogy** :

Akkumulátoros permetező 5L, Típus: G73273, Modell: KF-5C-5

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról (átdolgozott szöveg)
- 2014/30/EU - EMC irányelv (korábban 2004/108/EK).
- 2014/35/EU - Kisfeszültségű irányelv (LVD) (korábban 2006/95/EK)
- és EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-21, EN2000-6-3 szabványok 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

megfelel az EK típustanúsítványnak

- CE-712-04-181022, 2022. október 18-i szám, kibocsátó: CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayıdagı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir İstanbul, İstanbul, Ország: Törökország, Bejelentett szervezet azonosító száma: 2891.

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024.11.05.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, vezetékneve és beosztása



G73273

KF-5C-5

Pulverizator cu baterie 5L

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Pulverizator cu baterie 5L

NOTĂ!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru utilizări ulterioare ale dispozitivului.

Fabricat pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

Caracteristicile produsului

Pulverizatorul este conceput pentru îngrijirea plantațiilor mici de culturi, copaci și arbuști din livezi, grădini sau parcuri. Este adaptat pentru utilizarea insecticidelor lichide, a produselor de protecție a plantelor, a erbicidelor, a pesticidelor și a altor îngrășăminte lichide disponibile în magazinele autorizate. Poate fi utilizat nu numai pentru prevenirea și controlul bolilor plantelor și eliminarea dăunătorilor culturilor de legume și pomilor fructiferi, ci și pentru combaterea dăunătorilor și dezinfectarea încăperilor și a locurilor publice. Trebuie respectate recomandările producătorilor de pe etichetele produselor. Temperatura substanței chimice din pulverizator nu trebuie să depășească 40°C. Produsul nu trebuie utilizat cu produse clasificate drept corozive, nocive sau iritante, cum ar fi înălbitori, vopsele, lacuri, acizi tari, soluții corozive sau similare, deoarece acestea îl pot deteriora. Nu trebuie utilizate substanțe explozive, inflamabile sau de uz alimentar.

Condiții generale de siguranță

Atenție! Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Aparatul poate fi utilizat numai de adulți care au citit instrucțiunile de utilizare și respectă regulile acestora.

Siguranța la locul de muncă

- a) Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate favorizează accidentele.
- b) Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Scântele pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Înainte de a deschide capacul dispozitivului, asigurați-vă că acesta este depresurizat! Eliberați întotdeauna aerul înainte de curățare sau de efectuarea oricărei operațiuni de service.
- d) Nu îndreptați niciodată jetul către o sursă de căldură sau o flacără, deoarece poate provoca un incendiu.
- e) Mențineți o distanță de cel puțin 15 m între zona de lucru și persoanele din jur. Înainte de a începe lucrul cu pulverizatorul, desemnați o zonă de protecție în jurul zonei de lucru cu o rază de cel puțin 15 metri. În timpul lucrului, acordați atenție direcției vântului. Operați pulverizatorul astfel încât agentul pulverizat să nu zboare spre operator.
- f) Nu fumați și nu mâncați în timp ce lucrați. Nu depozitați substanțe chimice în același loc cu alimentele.
- g) Nu permiteți copiilor să utilizeze pulverizatorul. Nu lăsați pulverizatorul, accesoriile și substanțele chimice la îndemâna copiilor.
- h) Nu turnați lichidul rămas în ape deschise, în canalizare sau în stații de epurare biologică. Acest lucru este valabil și pentru lichidul utilizat pentru clătirea rezervorului și a altor componente ale pulverizatorului.
- i) Mențineți o distanță de cel puțin 15 m între zona de lucru și persoanele din jur. Înainte de a începe lucrul cu pulverizatorul, desemnați o zonă de protecție în jurul zonei de lucru cu o rază de cel puțin 15 metri. În timpul lucrului, acordați atenție direcției vântului. Operați pulverizatorul astfel încât agentul pulverizat să nu zboare spre operator.

Siguranța electrică

- a) Nu expuneți uneltele la ploaie sau umezeală. Apa crește riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- a) Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție poate duce la vătămări grave.
- b) Folosiți echipament individual de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție auditivă, va reduce riscul de rănire.
- c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea unei scule electrice cu întrerupătorul pornit poate provoca accidente.
- d) Scoateți orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări corporale.
- e) Mențineți întotdeauna o poziție corectă a piciorului și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- g) Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea dispozitivelor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele legate de praf.
- h) Nu lăsați familiarizarea cu unealta, rezultată din utilizarea frecventă, să ducă la o utilizare neglijentă și la ignorarea regulilor de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Reguli de siguranță pentru pulverizatoare

Înainte de utilizare:

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni al pulverizatorului.
- Verificați dacă pulverizatorul este în stare tehnică bună, fără deteriorări vizibile.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt atașate corect și funcționează corect.

În timpul pregătirii:

- Folosiți doar substanțe chimice recomandate și urmați instrucțiunile producătorului.
- Preparați soluțiile chimice într-o zonă bine ventilată, departe de surse de flacără și căldură.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție adecvată, inclusiv mănuși, ochelari de protecție și o mască. În timpul lucrului:
 - Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată.
 - Evitați lucrul în condiții de vânt pentru a preveni răspândirea substanțelor chimice.
 - Nu îndreptați niciodată jetul de pulverizare spre persoane, animale sau surse de căldură.
 - Păstrați o distanță sigură față de alte persoane, de cel puțin 15 metri.
 - Verificați periodic presiunea din rezervor și asigurați-vă că nu depășește valorile recomandate.

După finalizarea lucrărilor:

- Depresurizați rezervorul înainte de a scoate capacul.
- Clătiți bine pulverizatorul cu apă pentru a îndepărta orice substanțe chimice reziduale.
- Depozitați pulverizatorul într-un loc uscat și răcoros, ferit de copii și animale.

Reguli generale:

- Nu folosiți niciodată un pulverizator pentru a aplica substanțe corozive, inflamabile sau explozive.
- Întrețineți pulverizatorul în mod regulat verificând starea garniturilor, furtunurilor și a altor componente.
- În cazul oricărei defecțiuni sau probleme tehnice, apălați la un tehnician de service calificat pentru reparații.

Respectarea acestor reguli va ajuta la utilizarea sigură și eficientă a pulverizatorului dumneavoastră.

Reguli generale de siguranță pentru sculele electrice

1. Înainte de utilizare:

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și familiarizați-vă cu funcțiile instrumentului.
- Verificați dacă unealta este în stare tehnică bună, fără deteriorări vizibile.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt atașate corect și funcționează corect.

1. În timpul lucrului:

- Folosiți echipament de protecție adecvat, cum ar fi ochelari de protecție, mănuși, măști de praf și protecție auditivă.
- Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată.
- Evitați lucrul în condiții de umiditate sau în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu folosiți niciodată o unealtă dacă sunteți obosit sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
- Țineți unealta de suprafețele de prindere izolate pentru a evita electrocutarea cauzată de contactul cu piesele conductoare.

1. În timpul funcționării:

- Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru corect.
- Evitați purtarea de haine largi și bijuterii care s-ar putea prinde în piesele mobile ale uneltei.
- Țineți părul departe de piesele mobile.
- Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a o conecta la o sursă de alimentare sau la o baterie.
- Scoateți toate cheile de reglare din unealtă înainte de a începe lucrul.

1. În timpul pauzelor și după muncă:

- Opriți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitare.
- Depozitați unealta într-un loc uscat și sigur, ferit de copii și de persoanele neautorizate.
- Întrețineți unealta în mod regulat, verificând starea cablurilor, ștecherelor și a altor componente.

1. Reguli generale:

- Folosiți unealta în conformitate cu destinația sa și cu instrucțiunile de utilizare.
- Nu supraîncărcați unealta, utilizați-o conform recomandărilor producătorului.
- Dacă unealta este deteriorată, apălați la un tehnician de service calificat pentru reparație.

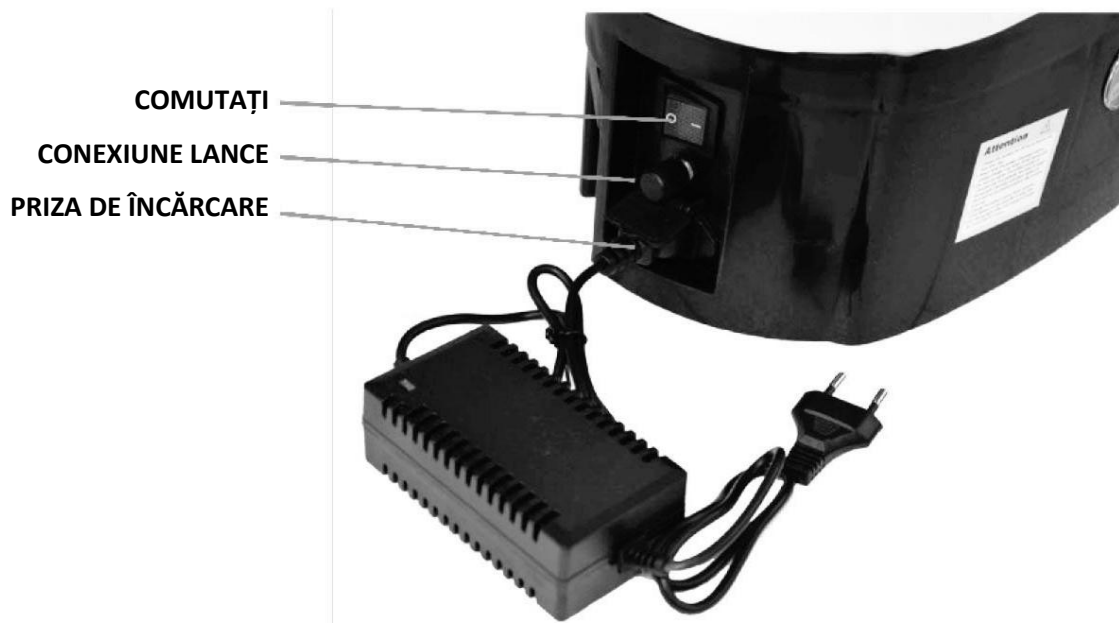
Respectarea acestor reguli va ajuta la utilizarea sigură și eficientă a sculelor electrice.

Funcționarea pulverizatorului

Respectați cu strictețe regulile de siguranță descrise în acest manual. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului. Înainte de a deșuruba capacul, asigurați-vă că nu există presiune în rezervor!

După ce ați citit recomandările producătorului pentru agentul de pulverizare și l-ați pregătit conform instrucțiunilor:

1. Deșurubați capacul de umplere și turnați agentul în rezervor, fără a depăși nivelul maxim de umplere.
2. Porniți pompa folosind întrerupătorul pornit/oprit.
3. Îndreptați duza pulverizatorului spre obiectul selectat și apăsați trăgaciul lăncii pentru a începe pulverizarea.
4. După terminarea lucrării, depresurizați rezervorul și apoi clătiți întregul sistem cu apă.



Aterizare

Pentru a începe încărcarea, conectați încărcătorul la priza pulverizatorului și apoi la o priză de 230 V. Indicatorul de pe corp arată nivelul de încărcare al bateriei. După încărcarea completă, deconectați ștecherul de la rețeaua de 230 V și apoi de la priza pulverizatorului. Încărcarea prelungită poate duce la situații periculoase și la deteriorarea bateriei.

Întreținere

Pentru a asigura o durată lungă de viață și fiabilitatea pulverizatorului, acesta trebuie depozitat la temperatura camerei, într-un loc uscat, departe de surse de încălzire și fără presiune, protejat de soare. Pulverizatorul folosit trebuie spălat și predat unei entități autorizate pentru colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate.

DATE TEHNICE

Capacitate: 5 L

Baterie: 12 V 1.3 Ah

Capacitatea pompei: 3.1 L/min



Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 24

DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Pulverizator cu baterie 5L, Tip: G73273, Model: KF-5C-5

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE (reformare)
 - 2014/30/UE - Directiva CEM (anterior 2004/108/CE).
 - 2014/35/UE - Directiva privind joasa tensiune LVD (anterior 2006/95/CE)
- și standardele EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3: IEC021, EN IEC 61000-6-1:2019 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

respectă certificatul CE de tip

- Nr. CE-712-04-181022 din 18 octombrie 2022 emis de CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdağı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir İstanbul, İstanbul, Țara: Turcia, Număr de identificare al organismului notificat: 2891.

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



G73273

KF-5C-5

Pulverizador de batería 5L

Traducción de las instrucciones originales

ES



Pulverizador a batería 5L

¡NOTA!

Lea este manual antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

Características del producto

El pulverizador está diseñado para el cuidado de pequeñas plantaciones de cultivos, árboles y arbustos en huertos, jardines o parques. Es apto para el uso de insecticidas líquidos, fitosanitarios, herbicidas, pesticidas y otros fertilizantes líquidos disponibles en comercios autorizados. Puede utilizarse no solo para prevenir y controlar enfermedades de las plantas y eliminar plagas en cultivos de hortalizas y frutales, sino también para combatir plagas y desinfectar habitaciones y lugares públicos. Deben seguirse las recomendaciones del fabricante en las etiquetas del producto. La temperatura del producto químico en el pulverizador no debe superar los 40 °C. El producto no debe utilizarse con productos clasificados como corrosivos, nocivos o irritantes, como lejías, pinturas, barnices, ácidos fuertes, soluciones corrosivas o similares, ya que pueden dañarlo. No se deben utilizar sustancias explosivas, inflamables o de grado alimenticio.

Condiciones generales de seguridad

¡Atención! Lea atentamente las instrucciones de uso antes de empezar a trabajar. El dispositivo solo puede ser utilizado por adultos que hayan leído las instrucciones de uso y las respeten.

Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las chispas pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Antes de abrir la tapa del dispositivo, asegúrese de que esté despresurizado. Siempre libere el aire antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.
- d) Nunca dirija el chorro hacia una fuente de calor o llama, puede provocar incendio.
- e) Mantenga una distancia mínima de 15 m entre el área de trabajo y las personas presentes. Antes de comenzar a trabajar con el pulverizador, delimite una zona de protección alrededor del área de trabajo con un radio mínimo de 15 metros. Durante el trabajo, preste atención a la dirección del viento. Opere el pulverizador de manera que el agente pulverizado no salga disparado hacia el operador.
- f) No fume ni coma mientras trabaja. No almacene productos químicos junto con alimentos.
- g) No permita que los niños operen el pulverizador. Mantenga el pulverizador, los accesorios y los productos químicos fuera de su alcance.
- h) No vierta el líquido restante en aguas abiertas, aguas residuales ni en plantas de tratamiento biológico de aguas residuales. Esto también aplica al líquido utilizado para enjuagar el tanque y otros componentes del pulverizador.
- i) Mantenga una distancia mínima de 15 m entre el área de trabajo y las personas presentes. Antes de comenzar a trabajar con el pulverizador, delimite una zona de protección alrededor del área de trabajo con un radio mínimo de 15 metros. Durante el trabajo, preste atención a la dirección del viento. Opere el pulverizador de manera que el agente pulverizado no salga disparado hacia el operador.

Seguridad eléctrica

- a) No exponga las herramientas a la lluvia ni a la humedad. El agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción puede provocar lesiones graves.
- b) Use equipo de protección personal. El uso de equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, reducirá el riesgo de lesiones.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar una herramienta eléctrica con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
- e) Mantenga siempre una postura firme y equilibrada. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de dispositivos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad con la herramienta, derivada del uso frecuente, lleve a un uso descuidado y al incumplimiento de las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en cuestión de segundos.

Normas de seguridad para pulverizadores

Antes de usar:

- Lea atentamente el manual de instrucciones del pulverizador.
- Compruebe que el pulverizador esté en buen estado técnico, sin daños visibles.
- Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente fijadas y funcionando correctamente.

Durante la preparación:

- Utilice únicamente productos químicos recomendados y siga las instrucciones del fabricante.
- Prepare las soluciones químicas en un área bien ventilada, lejos de fuentes de llama y calor.
- Use siempre ropa de protección adecuada, incluyendo guantes, gafas de seguridad y mascarilla. Durante el trabajo:
 - Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.
 - Evite trabajar en condiciones de viento para evitar la propagación de productos químicos.
 - Nunca dirija el chorro de pulverización hacia personas, animales o fuentes de calor.
 - Mantener una distancia de seguridad con otras personas, al menos 15 metros.
 - Revise periódicamente la presión del tanque y asegúrese de que no exceda los valores recomendados.

Una vez finalizado el trabajo:

- Despresurice el tanque antes de quitar la tapa.
- Enjuague bien el pulverizador con agua para eliminar cualquier residuo químico.
- Guarde el pulverizador en un lugar seco y fresco, lejos de los niños y los animales.

Reglas generales:

- Nunca utilice un pulverizador para aplicar sustancias corrosivas, inflamables o explosivas.
- Realice el mantenimiento periódico de su pulverizador comprobando el estado de los sellos, mangueras y otros componentes.
- En caso de cualquier daño o problema técnico, haga que lo repare un técnico de servicio calificado.

Seguir estas reglas le ayudará a garantizar un uso seguro y eficiente de su pulverizador.

Normas generales de seguridad para herramientas eléctricas

1. Antes de usar:

- Lea atentamente el manual de instrucciones y familiarícese con las funciones de la herramienta.
- Compruebe que la herramienta esté en buen estado técnico, sin daños visibles.
- Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente fijadas y funcionando correctamente.

1. Durante el trabajo:

- Utilice equipo de protección adecuado, como gafas protectoras, guantes, máscaras antipolvo y protección auditiva.
- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.
- Evite trabajar en condiciones de humedad o cerca de materiales inflamables.
- Nunca utilice una herramienta si está cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas para evitar descargas eléctricas por contacto con partes conductoras.

1. Durante el funcionamiento:

- Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados.
- Evite usar ropa suelta y joyas que puedan quedar atrapadas en las partes móviles de la herramienta.
- Mantenga el cabello alejado de las partes móviles.
- Asegúrese de que la herramienta esté apagada antes de conectarla a una fuente de alimentación o a una batería.
- Retire todas las llaves de ajuste de la herramienta antes de comenzar a trabajar.

1. Durante los descansos y después del trabajo:

- Apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.
- Guarde la herramienta en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas.
- Realice el mantenimiento periódico de la herramienta comprobando el estado de los cables, enchufes y demás componentes.

1. Reglas generales:

- Utilice la herramienta de acuerdo con el uso previsto y las instrucciones de funcionamiento.
- No sobrecargue la herramienta, úsela según las recomendaciones del fabricante.
- Si la herramienta está dañada, haga que la repare un técnico de servicio calificado.

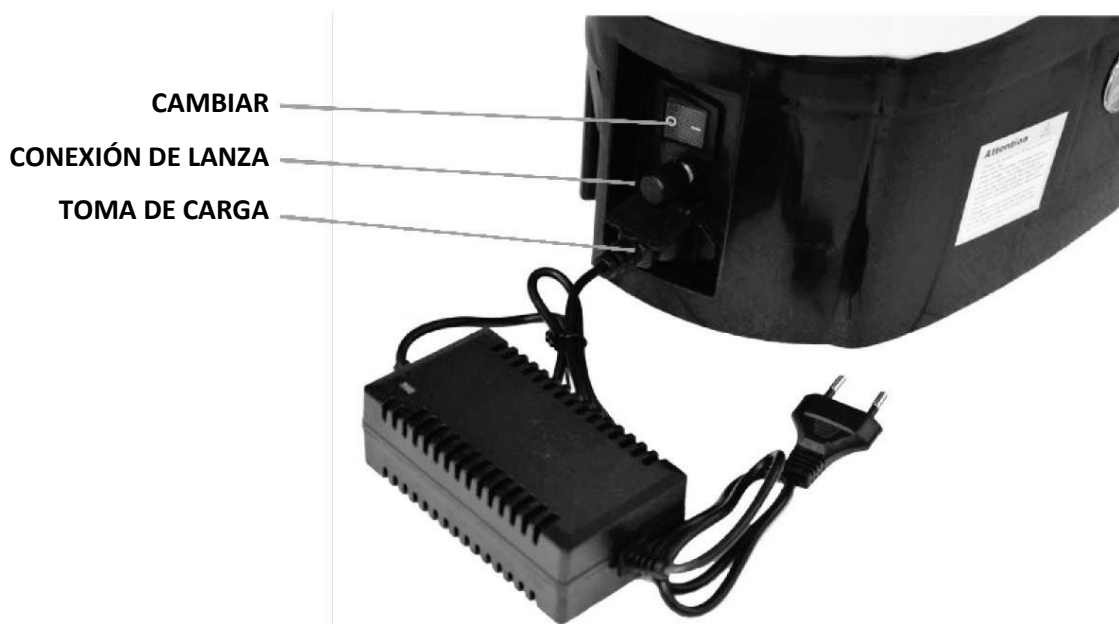
Seguir estas reglas ayudará a garantizar un uso seguro y eficiente de las herramientas eléctricas.

Operación del pulverizador

Siga estrictamente las normas de seguridad descritas en este manual. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados del uso indebido del dispositivo. Antes de desenroscar el tapón, asegúrese de que no haya presión en el depósito.

Después de leer las recomendaciones del fabricante sobre el agente en aerosol y prepararlo según las instrucciones:

1. Desenrosque el tapón de llenado y vierta el agente en el tanque, sin exceder el nivel máximo de llenado.
2. Encienda la bomba utilizando el interruptor de encendido/apagado.
3. Apunte la boquilla del pulverizador al objeto seleccionado y presione el gatillo de la lanza para comenzar a pulverizar.
4. Después de terminar el trabajo, despresurice el tanque y luego enjuague todo el sistema con agua.



Aterrizaje

Para iniciar la carga, conecte el cargador a la toma del pulverizador y luego a una toma de 230 V. El indicador del cuerpo muestra el nivel de carga de la batería. Una vez cargada completamente, desconecte el enchufe de la red eléctrica de 230 V y luego de la toma del pulverizador. Una carga prolongada puede provocar situaciones peligrosas y dañar la batería.

Mantenimiento

Para garantizar una larga vida útil y fiabilidad del pulverizador, debe almacenarse a temperatura ambiente, en un lugar seco, alejado de calefactores, sin presión y protegido del sol. El pulverizador usado debe lavarse y entregarse a una entidad autorizada para la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados.

DATOS TÉCNICOS

Capacidad: 5 L

Batería: 12 V 1.3 Ah

Capacidad de la bomba: 3.1 L/min



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 24

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Pulverizador a batería de 5L, Tipo: G73273, Modelo: KF-5C-5

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE (refundición)
 - 2014/30/UE - Directiva EMC (anteriormente 2004/108/CE).
 - 2014/35/UE - Directiva de baja tensión LVD (anteriormente 2006/95/CE)
- y normas EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

cumple con el certificado de tipo CE

- No. CE-712-04-181022 de 18 de octubre de 2022 emitido por CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdagı Mah. Gulein Sok. No:2/2 Ataşehir Estambul, Estambul, País: Turquía, Número de identificación del organismo notificado: 2891.

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



G73273

KF-5C-5

Spruzzatore a batteria 5L

Traduzione delle istruzioni originali

IT



Spruzzatore a batteria 5L

NOTA!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per un utilizzo futuro del dispositivo.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

Caratteristiche del prodotto

L'irroratore è progettato per la cura di piccole piantagioni di colture, alberi e arbusti in frutteti, giardini o parchi. È adatto all'uso di insetticidi liquidi, prodotti fitosanitari, erbicidi, pesticidi e altri fertilizzanti liquidi disponibili nei negozi autorizzati. Può essere utilizzato non solo per prevenire e controllare le malattie delle piante ed eliminare i parassiti di colture orticole e alberi da frutto, ma anche per combattere i parassiti e disinfettare locali e luoghi pubblici. È necessario seguire le raccomandazioni del produttore riportate sulle etichette dei prodotti. La temperatura del prodotto chimico nell'irroratore non deve superare i 40 °C. Il prodotto non deve essere utilizzato con prodotti classificati come corrosivi, nocivi o irritanti, come candeggina, vernici, lacche, acidi forti, soluzioni corrosive o simili, perché potrebbero danneggiarlo. Non devono essere utilizzate sostanze esplosive, infiammabili o di grado alimentare.

Condizioni generali di sicurezza

Attenzione! Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. L'apparecchio può essere utilizzato solo da adulti che abbiano letto le istruzioni per l'uso e ne seguano le regole.

Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Le scintille possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Prima di aprire il coperchio del dispositivo, assicurarsi che sia depressurizzato! Scaricare sempre l'aria prima di pulire o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- d) Non dirigere mai il getto verso una fonte di calore o una fiamma, potrebbe provocare un incendio.
- e) Mantenere una distanza di almeno 15 m tra l'area di lavoro e le persone presenti. Prima di iniziare a lavorare con l'irroratrice, delimitare una zona di protezione attorno all'area di lavoro con un raggio di almeno 15 metri. Durante il lavoro, prestare attenzione alla direzione del vento. Azionare l'irroratrice in modo che il prodotto spruzzato non venga proiettato verso l'operatore.
- f) Non fumare né mangiare durante il lavoro. Non conservare prodotti chimici nello stesso luogo degli alimenti.
- g) Non permettere ai bambini di utilizzare lo spruzzatore. Tenere lo spruzzatore, gli accessori e i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.
- h) Non versare il liquido rimanente in acque libere, fognature o impianti di depurazione biologica. Questo vale anche per il liquido utilizzato per il risciacquo del serbatoio e di altri componenti dell'irroratrice.
- i) Mantenere una distanza di almeno 15 m tra l'area di lavoro e le persone presenti. Prima di iniziare a lavorare con l'irroratrice, delimitare una zona di protezione attorno all'area di lavoro con un raggio di almeno 15 metri. Durante il lavoro, prestare attenzione alla direzione del vento. Azionare l'irroratrice in modo che il prodotto spruzzato non venga proiettato verso l'operatore.

Sicurezza elettrica

- a) Non esporre gli utensili a pioggia o umidità. L'acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- a) Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettro utensile. Non utilizzare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione può causare gravi lesioni.
- b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche ridurranno il rischio di lesioni.
- c) Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare l'utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o collegarlo con l'interruttore acceso può causare incidenti.
- d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- e) Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di dispositivi di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un aspiratore può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) Non permettere che la familiarità con l'utensile derivante da un uso frequente porti a un uso negligente e al mancato rispetto delle norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Norme di sicurezza per gli irroratori

Prima dell'uso:

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni dello spruzzatore.
- Verificare che l'irroratrice sia in buone condizioni tecniche e che non presenti danni visibili.
- Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente fissate e funzionino correttamente.

Durante la preparazione:

- Utilizzare solo i prodotti chimici consigliati e seguire le istruzioni del produttore.
- Preparare le soluzioni chimiche in un'area ben ventilata, lontano da fonti di fiamma e di calore.
- Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, inclusi guanti, occhiali di sicurezza e maschera. Durante il lavoro:
 - Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
 - Evitare di lavorare in condizioni ventose per impedire la diffusione di sostanze chimiche.
 - Non dirigere mai il getto d'acqua verso persone, animali o fonti di calore.
 - Mantenere una distanza di sicurezza dalle altre persone, almeno 15 metri.
 - Controllare regolarmente la pressione del serbatoio e assicurarsi che non superi i valori consigliati.

Dopo il completamento del lavoro:

- Depressurizzare il serbatoio prima di rimuovere il tappo.
- Sciacquare accuratamente lo spruzzatore con acqua per rimuovere eventuali residui di sostanze chimiche.
- Conservare lo spruzzatore in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla portata di bambini e animali.

Regole generali:

- Non utilizzare mai uno spruzzatore per applicare sostanze corrosive, infiammabili o esplosive.
- Eseguire regolarmente la manutenzione dello spruzzatore controllando le condizioni delle guarnizioni, dei tubi flessibili e degli altri componenti.
- In caso di danni o problemi tecnici, rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione.

Rispettando queste regole si garantirà un utilizzo sicuro ed efficiente dello spruzzatore.

Norme generali di sicurezza per gli utensili elettrici

1. Prima dell'uso:

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni e familiarizzare con le funzioni dell'utensile.
- Verificare che l'utensile sia in buone condizioni tecniche e che non presenti danni visibili.
- Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente fissate e funzionino correttamente.

1. Durante il lavoro:

- Utilizzare dispositivi di protezione adeguati, quali occhiali, guanti, maschere antipolvere e protezioni acustiche.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- Evitare di lavorare in condizioni di umidità o vicino a materiali infiammabili.
- Non utilizzare mai un utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.
- Tenere l'utensile per le superfici di presa isolate per evitare scosse elettriche dovute al contatto con parti conduttive.

1. Durante il funzionamento:

- Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti.
- Evitare di indossare abiti larghi e gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili dell'utensile.
- Tenere i capelli lontani dalle parti in movimento.
- Assicurarsi che l'utensile sia spento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione o a una batteria.
- Prima di iniziare il lavoro, rimuovere tutte le chiavi di regolazione dall'utensile.

1. Durante le pause e dopo il lavoro:

- Spegnerne l'utensile e scollegarlo dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riparlo.
- Conservare l'utensile in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.
- Eseguire regolarmente la manutenzione dell'utensile controllando le condizioni dei cavi, delle spine e degli altri componenti.

1. Regole generali:

- Utilizzare l'utensile conformemente alla sua destinazione d'uso e alle istruzioni per l'uso.
- Non sovraccaricare l'utensile, utilizzarlo secondo le raccomandazioni del produttore.
- Se l'utensile è danneggiato, farlo riparare da un tecnico qualificato.

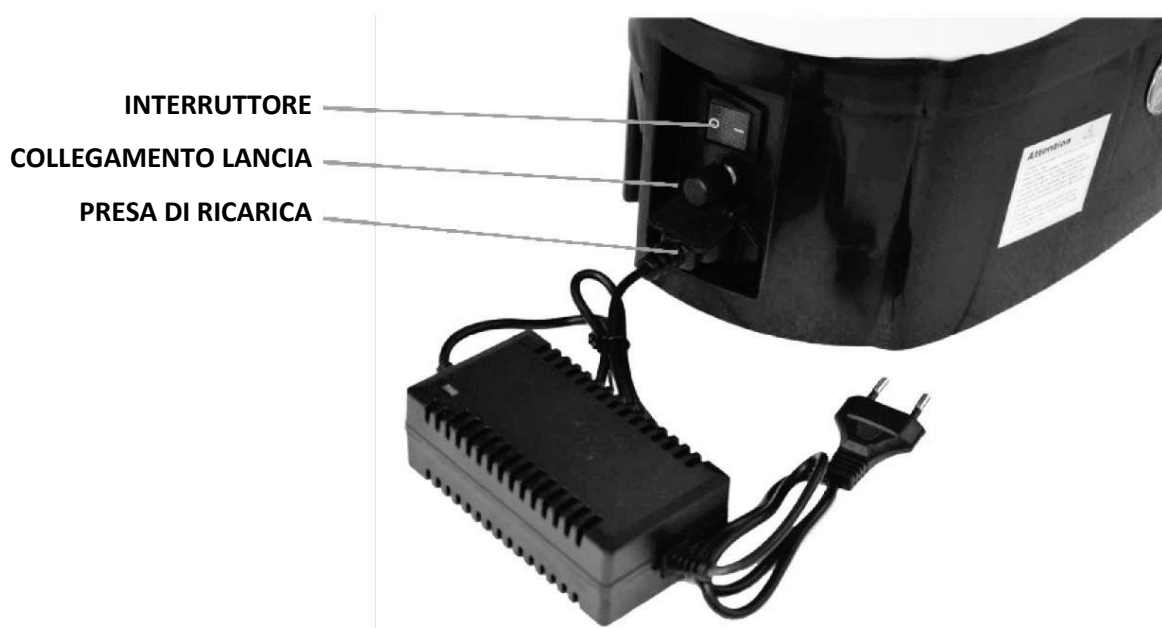
Rispettando queste regole si garantirà un utilizzo sicuro ed efficiente degli utensili elettrici.

Funzionamento dell'irroratrice

Seguire scrupolosamente le norme di sicurezza descritte in questo manuale. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo. Prima di svitare il tappo, assicurarsi che non ci sia pressione nel serbatoio!

Dopo aver letto le raccomandazioni del produttore per l'agente spray e averlo preparato secondo le istruzioni:

1. Svitare il tappo di riempimento e versare il prodotto nel serbatoio, senza superare il livello massimo di riempimento.
2. Accendere la pompa utilizzando l'interruttore on/off.
3. Puntare l'ugello dello spruzzatore sull'oggetto selezionato e premere il grilletto della lancia per iniziare a spruzzare.
4. Dopo aver terminato il lavoro, depressurizzare il serbatoio e quindi lavare l'intero sistema con acqua.



Approdo

Per avviare la ricarica, collegare il caricabatterie alla presa dell'irroratrice e poi a una presa da 230 V. L'indicatore sul corpo mostra il livello di carica della batteria. Una volta completata la carica, scollegare la spina dalla rete elettrica da 230 V e poi dalla presa dell'irroratrice. Una ricarica prolungata può causare situazioni pericolose e danneggiare la batteria.

Manutenzione

Per garantire una lunga durata e affidabilità dello spruzzatore, conservarlo a temperatura ambiente, in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e senza pressione, al riparo dalla luce solare. Lo spruzzatore usato deve essere lavato e consegnato a un ente autorizzato al ritiro di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

DATI TECNICI

Capacità: 5 L

Batteria: 12 V 1.3 Ah

Capacità della pompa: 3.1 L/min



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che :

Spruzzatore a batteria da 5L, tipo: G73273, modello: KF-5C-5

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione)
 - 2014/30/UE - Direttiva EMC (in precedenza 2004/108/CE).
 - 2014/35/UE - Direttiva Bassa Tensione LVD (precedentemente 2006/95/CE)
- e norme EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

conforme al certificato di tipo CE

- N. CE-712-04-181022 del 18 ottobre 2022 rilasciato da CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdagı Mah. Güleın Sok. No:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul, Paese: Turchia, numero di identificazione dell'organismo notificato: 2891.

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata



G73273

KF-5C-5

Accuspuit 5L

Vertaling van de originele instructies

NL



Accuspuit 5L

LET OP!

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor later gebruik.

Gefabriceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowastraat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

Producteigenschappen

De sproeier is ontworpen voor de verzorging van kleine aanplantingen van gewassen, bomen en struiken in boomgaarden, tuinen of parken. Hij is geschikt voor het gebruik van vloeibare insecticiden, gewasbeschermingsmiddelen, herbiciden, pesticiden en andere vloeibare meststoffen die verkrijgbaar zijn in erkende winkels. Hij kan niet alleen worden gebruikt om plantenziekten te voorkomen en te bestrijden en plagen in groentegewassen en fruitbomen te elimineren, maar ook om plagen te bestrijden en kamers en openbare plaatsen te desinfecteren. Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de productetiketten. De temperatuur van de chemische stof in de sproeier mag niet hoger zijn dan 40 °C. Het product mag niet worden gebruikt met producten die als bijtend, schadelijk of irriterend zijn geclassificeerd, zoals bleekmiddelen, verf, vernis, sterke zuren, bijtende oplossingen en dergelijke, omdat deze het product kunnen beschadigen. Explosieve, ontvlambare of voor levensmiddelen geschikte stoffen mogen niet worden gebruikt.

Algemene veiligheidsvoorwaarden

Let op! Lees voor aanvang van de werkzaamheden de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het apparaat mag alleen worden bediend door volwassenen die de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en zich eraan houden.

Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg ervoor dat je werkplek schoon en goed verlicht is. Rommelige of donkere plekken zijn een bron van ongelukken.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Vonken kunnen het stof of de dampen doen ontbranden.
- c) Zorg ervoor dat de klep van het apparaat drukloos is voordat u deze opent! Laat altijd de lucht ontsnappen voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert.
- d) Richt de straal nooit op een warmtebron of vlam, dit kan brand veroorzaken.
- e) Houd een afstand van minimaal 15 meter aan tussen het werkgebied en omstanders. Markeer vóór aanvang van de werkzaamheden met de spuitmachine een beschermingszone rondom het werkgebied met een straal van minimaal 15 meter. Let tijdens de werkzaamheden op de windrichting. Bedien de spuitmachine zo dat het gespoten middel niet richting de gebruiker vliegt.
- f) Rook of eet niet tijdens het werk. Bewaar chemicaliën niet op dezelfde plaats als voedsel.
- g) Laat kinderen de spuit niet bedienen. Houd de spuit, accessoires en chemicaliën buiten bereik van kinderen.
- h) Giet geen resterende vloeistof in open water, rioolwater of biologische rioolwaterzuiveringsinstallaties. Dit geldt ook voor de vloeistof die gebruikt wordt om de tank en andere onderdelen van de sproeier te spoelen.
- i) Houd een afstand van minimaal 15 meter aan tussen het werkgebied en omstanders. Markeer vóór aanvang van de werkzaamheden met de spuitmachine een beschermingszone rondom het werkgebied met een straal van minimaal 15 meter. Let tijdens de werkzaamheden op de windrichting. Bedien de spuitmachine zo dat het gespoten middel niet richting de gebruiker vliegt.

Elektrische veiligheid

- a) Stel gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water verhoogt het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming verminderen het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, of voordat u het oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan kan ongelukken veroorzaken.
- d) Verwijder eventuele afstelsleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangapparatuur, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiger kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- h) Laat vertrouwdheid met het gereedschap door frequent gebruik niet leiden tot onzorgvuldig gebruik en het negeren van veiligheidsvoorschriften. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

Veiligheidsregels voor spuitmachines

Voor gebruik:

- Lees de gebruiksaanwijzing van de spuitmachine zorgvuldig door.
- Controleer of de spuitmachine technisch in orde is en geen zichtbare schade vertoont.
- Controleer of alle onderdelen goed vastzitten en goed functioneren.

Tijdens de voorbereiding:

- Gebruik uitsluitend de aanbevolen chemicaliën en volg de instructies van de fabrikant.
- Bereid chemische oplossingen voor in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vlammen en warmtebronnen.
- Draag altijd geschikte beschermende kleding, inclusief handschoenen, een veiligheidsbril en een masker.

Tijdens het werk:

- Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is.
- Vermijd werken bij winderige omstandigheden om verspreiding van chemicaliën te voorkomen.
- Richt de spuitstraal nooit op mensen, dieren of warmtebronnen.
- Houd een veilige afstand van andere mensen, minimaal 15 meter.
- Controleer regelmatig de tankdruk en zorg ervoor dat deze niet de aanbevolen waarden overschrijdt.

Nadat het werk is voltooid:

- Haal de druk uit de tank voordat u de dop verwijderd.
- Spoel het spuitapparaat grondig af met water om eventuele resterende chemicaliën te verwijderen.
- Bewaar de spuit op een droge, koele plaats, buiten bereik van kinderen en dieren.

Algemene regels:

- Gebruik nooit een spuitmachine om bijtende, ontvlambare of explosieve stoffen aan te brengen.
- Onderhoud uw spuitmachine regelmatig door de staat van de afdichtingen, slangen en andere onderdelen te controleren.
- Laat het apparaat bij schade of technische problemen repareren door een gekwalificeerde servicetechnicus.

Wanneer u deze regels volgt, zorgt u ervoor dat u uw spuitmachine veilig en efficiënt gebruikt.

Algemene veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap

1. Voor gebruik:

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de functies van het gereedschap.
- Controleer of het gereedschap in goede technische staat verkeert, zonder zichtbare schade.
- Controleer of alle onderdelen goed vastzitten en goed functioneren.

1. Tijdens het werk:

- Gebruik geschikte beschermende uitrusting, zoals een veiligheidsbril, handschoenen, stofmasker en gehoorbescherming.
- Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is.
- Werk niet in vochtige omstandigheden of in de buurt van brandbare materialen.
- Gebruik nooit gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde grijpvlakken om elektrische schokken door contact met geleidende onderdelen te voorkomen.

1. Tijdens gebruik:

- Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht.
- Draag geen losse kleding en sieraden die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen van het gereedschap.
- Houd haar uit de buurt van bewegende delen.
- Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld voordat u het op een stroombron of accu aansluit.
- Verwijder eventuele afstelsleutels uit het gereedschap voordat u met de werkzaamheden begint.

1. Tijdens pauzes en na het werk:

- Schakel het gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen doorvoert, accessoires verwisselt of het opbergt.
- Bewaar het gereedschap op een droge, veilige plaats, buiten bereik van kinderen en onbevoegde personen.
- Onderhoud het gereedschap regelmatig door de staat van kabels, stekkers en andere onderdelen te controleren.

1. Algemene regels:

- Gebruik het gereedschap overeenkomstig het beoogde gebruik en de gebruiksaanwijzing.
- Overbelast het gereedschap niet en gebruik het volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Als het gereedschap beschadigd is, laat het dan repareren door een gekwalificeerde servicetechnicus.

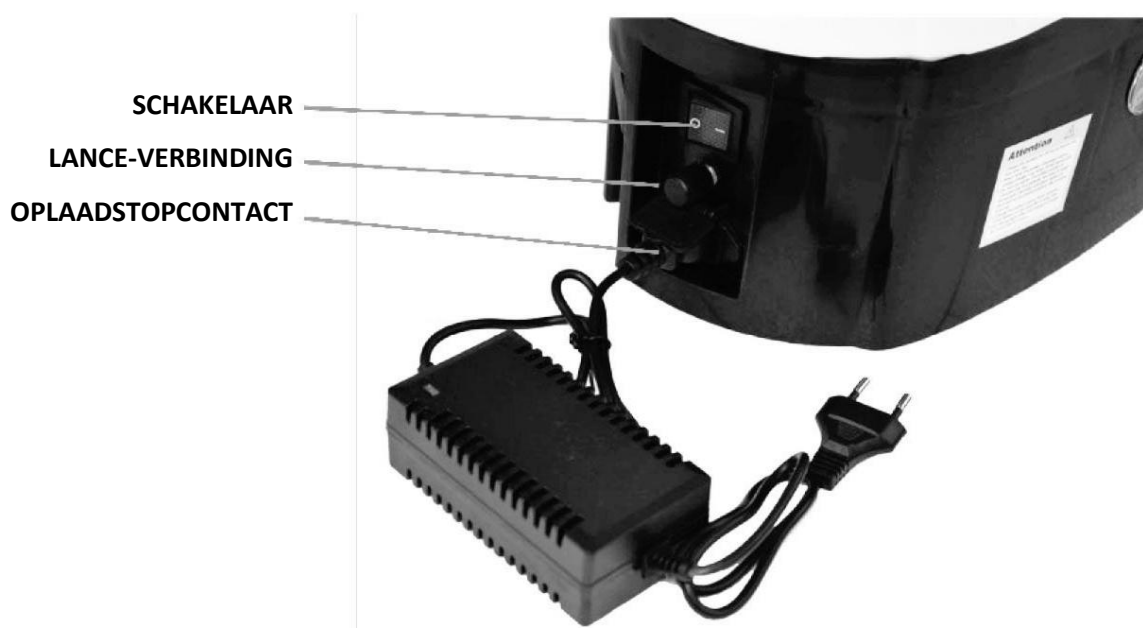
Wanneer u deze regels volgt, zorgt u ervoor dat u elektrisch gereedschap veilig en efficiënt gebruikt.

Spuitbediening

Volg de veiligheidsvoorschriften in deze handleiding strikt op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat. Controleer of er geen druk meer in het reservoir zit voordat u de dop losdraait!

Nadat u de aanbevelingen van de fabrikant voor het spuitmiddel hebt gelezen en het volgens de instructies hebt bereid:

1. Draai de vuldop los en giet het middel in de tank, zonder het maximale vulniveau te overschrijden.
2. Zet de pomp aan met de aan/uit-schakelaar.
3. Richt de spuitkop op het geselecteerde object en druk op de trekker van de lans om te beginnen met spuiten.
4. Nadat de werkzaamheden zijn voltooid, laat u de druk uit de tank ontsnappen en spoelt u het hele systeem door met water.



Landing

Om te beginnen met opladen, sluit u de lader aan op de sproeieraansluiting en vervolgens op een 230V-stopcontact. De indicator op de behuizing geeft het laadniveau van de accu aan. Zodra de accu volledig is opgeladen, haalt u de stekker uit het 230V-stopcontact en vervolgens uit de sproeieraansluiting. Langdurig opladen kan leiden tot gevaarlijke situaties en schade aan de accu.

Onderhoud

Om een lange levensduur en betrouwbaarheid van de spuit te garanderen, dient deze bij kamertemperatuur, op een droge plaats, uit de buurt van verwarmingstoestellen en drukloos, beschermd tegen de zon, te worden bewaard. De gebruikte spuit dient te worden gewassen en ingeleverd bij een instantie die bevoegd is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in te zamelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Inhoud: 5 L

Batterij: 12 V 1.3 Ah

Pompcapaciteit: 3.1 L/min



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 24

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Accuspuit 5L, Type: G73273, Model: KF-5C-5

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG (herschikking)
 - 2014/30/EU - EMC-richtlijn (voorheen 2004/108/EG).
 - 2014/35/EU - Laagspanningsrichtlijn LVD (voorheen 2006/95/EG)
- en normen EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

voldoet aan het EG-typecertificaat

- Nr. CE-712-04-181022 van 18 oktober 2022 uitgegeven door CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdagı Mah. Güleğin Sok. Nee:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul, Land: Turkije, Identificatienummer aangemelde instantie: 2891.

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen verantwoordelijk:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



G73273

KF-5C-5

Ψεκαστήρας μπαταρίας 5L

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Ψεκαστήρας μπαταρίας 5L

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση της συσκευής.

Κατασκευάζεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Χαρακτηριστικά προϊόντος

Ο ψεκαστήρας έχει σχεδιαστεί για τη φροντίδα μικρών φυτειών, δέντρων και θάμνων σε οπωρώνες, κήπους ή πάρκα. Είναι προσαρμοσμένος στη χρήση υγρών εντομοκτόνων, φυτοπροστασίας, ζιζανιοκτόνων, φυτοφαρμάκων και άλλων υγρών λιπασμάτων που διατίθενται σε εξουσιοδοτημένα καταστήματα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί όχι μόνο για την πρόληψη και τον έλεγχο ασθενειών των φυτών και την εξάλειψη παρασίτων των λαχανικών και των οπωροφόρων δέντρων, αλλά και για την καταπολέμηση παρασίτων και την απολύμανση δωματίων και δημόσιων χώρων. Πρέπει να ακολουθούνται οι συστάσεις των κατασκευαστών στις ετικέτες των προϊόντων. Η θερμοκρασία της χημικής ουσίας στον ψεκαστήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με προϊόντα που ταξινομούνται ως διαβρωτικά, επιβλαβή ή ερεθιστικά, όπως λευκαντικά, χρώματα, βερνίκια, ισχυρά οξέα, διαβρωτικά διαλύματα ή παρόμοια, επειδή μπορούν να το προκαλέσουν ζημιά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εκρηκτικές, εύφλεκτες ή ουσίες κατάλληλες για τρόφιμα.

Γενικές συνθήκες ασφαλείας

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες που έχουν διαβάσει τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθούν τους κανόνες τους.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Οι σπινθήρες μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- γ) Πριν ανοίξετε το κάλυμμα της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση! Να απελευθερώνετε πάντα τον αέρα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας.
- δ) Ποτέ μην κατευθύνετε το ακροφύσιο σε πηγή θερμότητας ή φλόγα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- ε) Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων μεταξύ του χώρου εργασίας και των παρευρισκομένων. Πριν ξεκινήσετε την εργασία με τον ψεκαστήρα, ορίστε μια προστατευτική ζώνη γύρω από τον χώρο εργασίας με ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, προσέξτε την κατεύθυνση του ανέμου. Λειτουργήστε τον ψεκαστήρα έτσι ώστε το ψεκαζόμενο μέσο να μην πετάει προς τον χειριστή.
- στ) Μην καπνίζετε και μην τρώτε κατά την εργασία. Μην αποθηκεύετε χημικά στο ίδιο μέρος με τρόφιμα.
- ζ) Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χειρίζονται τον ψεκαστήρα. Κρατήστε τον ψεκαστήρα, τα αξεσουάρ και τις χημικές ουσίες μακριά από παιδιά.
- η) Μην ρίχνετε τυχόν υπολείμματα υγρού σε εγκαταστάσεις ανοιχτού νερού, λυμάτων ή βιολογικού καθαρισμού λυμάτων. Αυτό ισχύει και για το υγρό που χρησιμοποιείται για το ξέπλυμα της δεξαμενής και άλλων εξαρτημάτων του ψεκαστήρα.
- ι) Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων μεταξύ του χώρου εργασίας και των παρευρισκομένων. Πριν ξεκινήσετε την εργασία με τον ψεκαστήρα, ορίστε μια προστατευτική ζώνη γύρω από τον χώρο εργασίας με ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, προσέξτε την κατεύθυνση του ανέμου. Λειτουργήστε τον ψεκαστήρα έτσι ώστε το ψεκαζόμενο μέσο να μην πετάει προς τον χειριστή.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Μην εκθέτετε τα εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Το νερό αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

α) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή ωτοασπίδες, θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

γ) Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η σύνδεση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με τον διακόπτη ενεργοποιημένο μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ε) Να διατηρείτε πάντα σωστή στάση και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

στ) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συσκευών αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση ενός απορροφητήρα σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

η) Μην αφήσετε την εξοικείωση με το εργαλείο που προκύπτει από τη συχνή χρήση να οδηγήσει σε απρόσεκτη χρήση και παραβίαση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

Κανόνες ασφαλείας για τους ψεκαστήρες

Πριν από τη χρήση:

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών του ψεκαστήρα.
- Ελέγξτε ότι ο ψεκαστήρας βρίσκεται σε καλή τεχνική κατάσταση, χωρίς ορατές ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συνδεδεμένα και λειτουργούν σωστά.

Κατά την προετοιμασία:

- Χρησιμοποιήστε μόνο τις συνιστώμενες χημικές ουσίες και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Προετοιμάστε τα χημικά διαλύματα σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές φλόγας και θερμότητας.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, όπως γάντια, γυαλιά ασφαλείας και μάσκα.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας:

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- Αποφύγετε την εργασία σε συνθήκες ανέμου για να αποτρέψετε την εξάπλωση χημικών ουσιών.
- Ποτέ μην κατευθύνετε το ακροφύσιο ψεκασμού σε ανθρώπους, ζώα ή πηγές θερμότητας.
- Κρατήστε ασφαλή απόσταση από άλλα άτομα, τουλάχιστον 15 μέτρα.
- Ελέγχετε τακτικά την πίεση της δεξαμενής και βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει τις συνιστώμενες τιμές.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας:

- Αποσυμπιέστε τη δεξαμενή πριν αφαιρέσετε το καπάκι.
- Ξεπλύνετε καλά τον ψεκαστήρα με νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα χημικών ουσιών.
- Φυλάξτε τον ψεκαστήρα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από παιδιά και ζώα.

Γενικοί κανόνες:

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ψεκαστήρα για την εφαρμογή διαβρωτικών, εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών.
- Συντηρείτε τακτικά τον ψεκαστήρα σας ελέγχοντας την κατάσταση των στεγανοποιήσεων, των εύκαμπτων σωλήνων και άλλων εξαρτημάτων.
- Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς ή τεχνικού προβλήματος, αναθέστε την επισκευή σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

Η τήρηση αυτών των κανόνων θα βοηθήσει στη διασφάλιση της ασφαλούς και αποτελεσματικής χρήσης του ψεκαστήρα σας.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

1. Πριν από τη χρήση:

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες του εργαλείου.
- Ελέγξτε ότι το εργαλείο βρίσκεται σε καλή τεχνική κατάσταση, χωρίς ορατές ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συνδεδεμένα και λειτουργούν σωστά.

1. Κατά τη διάρκεια της εργασίας:

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως γυαλιά, γάντια, μάσκες σκόνης και προστατευτικά ακοής.
- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- Αποφύγετε την εργασία σε υγρές συνθήκες ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Κρατήστε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία από επαφή με αγώγιμα μέρη.

1. Κατά τη λειτουργία:

- Να διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία.
- Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Κρατήστε τα μαλλιά μακριά από κινούμενα μέρη.
- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε σε πηγή τροφοδοσίας ή μπαταρία.
- Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν ξεκινήσετε την εργασία.

1. Κατά τη διάρκεια των διαλειμμάτων και μετά την εργασία:

- Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε.
- Φυλάξτε το εργαλείο σε ξηρό, ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Συντηρείτε το εργαλείο τακτικά ελέγχοντας την κατάσταση των καλωδίων, των βυσμάτων και άλλων εξαρτημάτων.

1. Γενικοί κανόνες:

- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του και τις οδηγίες λειτουργίας.
- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, χρησιμοποιήστε το σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Εάν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή του σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

Η τήρηση αυτών των κανόνων θα βοηθήσει στην ασφαλή και αποτελεσματική χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων.

Λειτουργία ψεκαστήρα

Ακολουθήστε αυστηρά τους κανόνες ασφαλείας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής. Πριν ξεβιδώσετε το καπάκι, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στη δεξαμενή!

Αφού διαβάσετε τις συστάσεις του κατασκευαστή για το μέσο ψεκασμού και το προετοιμάσετε σύμφωνα με τις οδηγίες:

1. Ξεβιδώστε το καπάκι πλήρωσης και ρίξτε το υγρό στη δεξαμενή, χωρίς να υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη πλήρωσης.
2. Ενεργοποιήστε την αντλία χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off.
3. Στρέψτε το ακροφύσιο ψεκασμού προς το επιλεγμένο αντικείμενο και πατήστε τη σκανδάλη για να ξεκινήσετε τον ψεκασμό.
4. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, αποσυμπίεστε τη δεξαμενή και στη συνέχεια ξεπλύνετε ολόκληρο το σύστημα με νερό.



Προσγείωση

Για να ξεκινήσετε τη φόρτιση, συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα του ψεκαστήρα και στη συνέχεια σε μια πρίζα 230V. Η ένδειξη στο σώμα δείχνει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Μόλις φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το φισ από το δίκτυο 230V και στη συνέχεια από την πρίζα του ψεκαστήρα. Η παρατεταμένη φόρτιση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις και ζημιά στην μπαταρία.

Συντήρηση

Για να διασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής και η αξιοπιστία του ψεκαστήρα, αυτός θα πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, σε ξηρό μέρος, μακριά από θερμαντικά σώματα και χωρίς πίεση, προστατευμένος από τον ήλιο. Ο χρησιμοποιημένος ψεκαστήρας θα πρέπει να πλυθεί και να παραδοθεί σε φορέα εξουσιοδοτημένο για τη συλλογή χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Χωρητικότητα: 5 L

Μπαταρία: 12 V 1.3 Ah

Χωρητικότητα αντλίας: 3.1 L/min



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Ψεκαστήρας μπαταρίας 5L, Τύπος: G73273, Μοντέλο: KF-5C-5

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- Οδηγία 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/EK (αναδιατύπωση)
 - 2014/30/EE - Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (προηγούμενως 2004/108/EK).
 - 2014/35/EE - Οδηγία Χαμηλής Τάσης LVD (προηγούμενως 2006/95/EK)
- και πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC-2130EN IEC 6130 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3- 3:2013+A1: 2019+A2:2021

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

- Αρ. CE-712-04-181022 της 18ης Οκτωβρίου 2022 που εκδόθηκε από την CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonimous Şirketi, Kayışdagi Mah. Γκιουλέν Σοκ. No:2/2 Ataşehir istanbul, istanbul,

Χώρα: Τουρκία, Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 2891.

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 05.11.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G73273

KF-5C-5

Pulverizador a bateria 5L

Tradução das instruções originais

PT



Pulverizador a bateria 5L

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para futuras utilizações do aparelho.

Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

Características do produto

O pulverizador foi projetado para o cuidado de pequenas plantações de culturas, árvores e arbustos em pomares, jardins ou parques. É adaptado ao uso de inseticidas líquidos, proteção de plantas, herbicidas, pesticidas e outros fertilizantes líquidos disponíveis em lojas autorizadas. Pode ser usado não apenas para prevenir e controlar doenças de plantas e eliminar pragas de hortaliças e árvores frutíferas, mas também para combater pragas e desinfetar ambientes e locais públicos. As recomendações do fabricante nos rótulos dos produtos devem ser seguidas. A temperatura do produto químico no pulverizador não deve exceder 40 °C. O produto não deve ser usado com produtos classificados como corrosivos, nocivos ou irritantes, como alvejantes, tintas, vernizes, ácidos fortes, soluções corrosivas ou similares, pois podem danificá-lo. Substâncias explosivas, inflamáveis ou de grau alimentício não devem ser usadas.

Condições gerais de segurança

Atenção! Antes de iniciar o trabalho, leia atentamente o manual de instruções. O aparelho só pode ser operado por adultos que tenham lido o manual de instruções e cumprido as suas normas.

Segurança no Trabalho

- a) Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Faíscas podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Antes de abrir a tampa do aparelho, certifique-se de que ela esteja despressurizada! Sempre libere o ar antes de limpar ou realizar qualquer manutenção.
- d) Nunca direcione o jato para uma fonte de calor ou chama, pois pode causar incêndio.
- e) Mantenha uma distância de pelo menos 15 m entre a área de trabalho e as pessoas próximas. Antes de iniciar o trabalho com o pulverizador, delimite uma zona de proteção ao redor da área de trabalho com um raio de pelo menos 15 metros. Durante o trabalho, preste atenção à direção do vento. Opere o pulverizador de forma que o produto pulverizado não voe em direção ao operador.
- f) Não fume nem coma durante o trabalho. Não armazene produtos químicos no mesmo local que os alimentos.
- g) Não permita que crianças operem o pulverizador. Mantenha o pulverizador, acessórios e produtos químicos fora do alcance de crianças.
- h) Não despeje o líquido restante em águas abertas, esgoto ou estações de tratamento biológico de esgoto. Isso também se aplica ao líquido usado para enxaguar o tanque e outros componentes do pulverizador.
- i) Mantenha uma distância de pelo menos 15 m entre a área de trabalho e as pessoas próximas. Antes de iniciar o trabalho com o pulverizador, defina uma zona de proteção ao redor da área de trabalho com um raio de pelo menos 15 metros. Durante o trabalho, preste atenção à direção do vento. Opere o pulverizador de forma que o produto pulverizado não voe em direção ao operador.

Segurança elétrica

- a) Não exponha as ferramentas à chuva ou umidade. A água aumenta o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.
- b) Utilize equipamentos de proteção individual. Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, calçados de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auricular reduzem o risco de ferimentos.
- c) Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou conectá-las com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada presa em uma parte giratória da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- e) Mantenha sempre uma postura e equilíbrio adequados. Isso permite melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos e roupas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos em peças móveis.
- g) Se houver dispositivos para conexão de extratores e coletores de pó, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente. O uso de um extrator de pó pode reduzir os riscos relacionados ao pó.
- h) Não deixe que a familiaridade com a ferramenta, resultante do uso frequente, leve ao uso descuidado e ao desrespeito às normas de segurança. Ações descuidadas podem causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

Regras de segurança para pulverizadores

Antes de usar:

- Leia atentamente o manual de instruções do pulverizador.
- Verifique se o pulverizador está em boas condições técnicas, sem danos visíveis.
- Certifique-se de que todas as peças estejam devidamente fixadas e funcionando corretamente.

Durante a preparação:

- Use somente produtos químicos recomendados e siga as instruções do fabricante.
- Prepare soluções químicas em uma área bem ventilada, longe de fontes de chamas e calor.
- Use sempre roupas de proteção adequadas, incluindo luvas, óculos de segurança e máscara. Durante o trabalho:
 - Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.
 - Evite trabalhar em condições de vento para evitar a propagação de produtos químicos.
 - Nunca direcione o jato de pulverização para pessoas, animais ou fontes de calor.
 - Mantenha uma distância segura de outras pessoas, pelo menos 15 metros.
 - Verifique regularmente a pressão do tanque e certifique-se de que não exceda os valores recomendados.

Após a conclusão do trabalho:

- Despressurize o tanque antes de remover a tampa.
- Enxágue bem o pulverizador com água para remover quaisquer resíduos químicos.
- Guarde o pulverizador em local seco e fresco, longe de crianças e animais.

Regras gerais:

- Nunca utilize um pulverizador para aplicar substâncias corrosivas, inflamáveis ou explosivas.
- Faça a manutenção do seu pulverizador regularmente, verificando as condições das vedações, mangueiras e outros componentes.
- Em caso de danos ou problemas técnicos, leve-o para ser reparado por um técnico de manutenção qualificado.

Seguir essas regras ajudará a garantir o uso seguro e eficiente do seu pulverizador.

Regras gerais de segurança para ferramentas elétricas

1. Antes de usar:

- Leia atentamente o manual de instruções e familiarize-se com as funções da ferramenta.
- Verifique se a ferramenta está em boas condições técnicas, sem danos visíveis.
- Certifique-se de que todas as peças estejam devidamente fixadas e funcionando corretamente.

1. Durante o trabalho:

- Utilize equipamentos de proteção adequados, como óculos de proteção, luvas, máscaras contra poeira e proteção auditiva.
- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.
- Evite trabalhar em condições úmidas ou perto de materiais inflamáveis.
- Nunca utilize uma ferramenta se estiver cansado ou sob influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Segure a ferramenta pelas superfícies de aderência isoladas para evitar choque elétrico por contato com partes condutoras.

1. Durante a operação:

- Mantenha sempre a postura e o equilíbrio adequados.
- Evite usar roupas largas e joias que possam ficar presas nas partes móveis da ferramenta.
- Mantenha o cabelo longe das partes móveis.
- Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada antes de conectá-la a uma fonte de alimentação ou bateria.
- Remova todas as chaves de ajuste da ferramenta antes de iniciar o trabalho.

1. Durante os intervalos e após o trabalho:

- Desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardá-la.
- Guarde a ferramenta em local seco e seguro, fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Faça a manutenção da ferramenta regularmente, verificando as condições dos cabos, plugues e outros componentes.

1. Regras gerais:

- Utilize a ferramenta de acordo com o uso pretendido e as instruções de operação.
- Não sobrecarregue a ferramenta, utilize-a de acordo com as recomendações do fabricante.
- Se a ferramenta estiver danificada, leve-a para ser reparada por um técnico de manutenção qualificado.

Seguir essas regras ajudará a garantir o uso seguro e eficiente de ferramentas elétricas.

Operação do pulverizador

Siga rigorosamente as normas de segurança descritas neste manual. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido do aparelho. Antes de desrosquear a tampa, certifique-se de que não haja pressão no reservatório!

Após ler as recomendações do fabricante para o agente de pulverização e prepará-lo de acordo com as instruções:

1. Desenrosque a tampa de enchimento e despeje o agente no tanque, sem exceder o nível máximo de enchimento.
2. Ligue a bomba usando o interruptor liga/desliga.
3. Aponte o bico do pulverizador para o objeto selecionado e pressione o gatilho da lança para começar a pulverizar.
4. Após terminar o trabalho, despressurize o tanque e lave todo o sistema com água.



Pousar

Para iniciar o carregamento, conecte o carregador à tomada do pulverizador e, em seguida, a uma tomada de 230 V. O indicador no corpo do carregador mostra o nível de carga da bateria. Após a carga completa, desconecte o plugue da tomada de 230 V e, em seguida, da tomada do pulverizador. O carregamento prolongado pode levar a situações perigosas e danos à bateria.

Manutenção

Para garantir longa vida útil e confiabilidade do pulverizador, ele deve ser armazenado em temperatura ambiente, em local seco, longe de aquecedores e sem pressão, protegido do sol. O pulverizador usado deve ser lavado e entregue a uma entidade autorizada a coletar equipamentos elétricos e eletrônicos usados.

DADOS TÉCNICOS

Capacidade: 5 L

Bateria: 12 V 1.3 Ah

Capacidade da bomba: 3.1 L/min



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Pulverizador a bateria 5L, Tipo: G73273, Modelo: KF-5C-5

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE (reformulação)
 - 2014/30/UE - Diretiva EMC (anteriormente 2004/108/CE).
 - 2014/35/UE - Diretiva de Baixa Tensão LVD (anteriormente 2006/95/CE)
- e normas EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

está em conformidade com o certificado de tipo CE

- Nº CE-712-04-181022 de 18 de outubro de 2022 emitido por CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonymous Şirketi, Kayışdağı Mah. Güleğin Sok. No:2/2 Ataşehir İstanbul, İstanbul, País: Türkiye, Número de identificação do organismo notificado: 2891.

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 05.11.2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada